華商會所
The Chinese Club

一百二十周年紀念特刊

1897 **120** 2017

華商會所一百二十周年紀念特刊

編輯委員會
出 版 人：華商會所
督　　印：區世澤主席
主　　編：茹永臻值理
執行編輯：當代教育出版社羅國才先生
廣　　告：許洪值理、茹永臻值理
法律顧問：葉成慶值理
資料搜集：華商會所秘書處及各部值理
設　　計：Zell Law
攝　　影：周孝全先生 (APE Concept Ltd.)
印　　刷：藍馬柯式印務有限公司
出版日期：2017年8月
華商會所：香港中環干諾道中21-22號

華商會所
The Chinese Club
一百二十周年紀念特刊
1897 120 2017

華商會所一百二十周年紀念特刊目錄

獻辭、賀辭及題辭

一百二十周年慶典感言（區世澤主席）
香港特別行政區行政長官林鄭月娥賀辭
香港特別行政區財政司司長陳茂波賀辭
值理會前主席趙公輔題辭
值理會前主席羅威文題辭
值理會前主席伍振豪題辭
值理會前主席梁士琦題辭
值理會前主席陳耀莊題辭
值理會現任主席區世澤題辭

華商會所 跨越世紀

華商會所成立120周年
首屆值理何東爵紳玉照
回首當年：華商會所之成立與自建會所
華商會所之壯大與發展
百周年聯歡晚宴
華商會所活動多元化
一百二十周年聯歡晚宴

小組匯報

飲食小組匯報
人事組匯報
康樂組匯報
公關組匯報
資訊科技組匯報
馬廂組匯報

訪問及來稿：

訪值理會前主席羅威文
訪信託會前主席伍振豪
訪值理會前主席梁士琦
訪值理會前主席趙公輔爵士
訪前立法局議員何鍾泰博士
訪僑牌教練陳逸斌
楊家太極拳（導師彭萬巧）
太極、太極（學員王國權）
華商會所十一樓巡禮（羅國才先生）

鳴謝及其他：

近20年值理會名錄
近20年信託會名錄
2017-2018值理會選舉
各界友好贊助會刊印刷經費名錄
編後語

一百二十周年慶典感言

值理會主席　區世澤

光陰似箭，日月如梭，一百周年之慶典餘音猶在，轉瞬間，華商會所已昂然進入一百二十周年了！

回顧華商會所在1897年成立之初，是以聚集華人商家為成員之地方；其後更在中環金融中心自置會址，主要目的是為商界及專業界別提供一個餐飲、聚會、招待嘉賓的優雅場合。物換星移，華商會所在近年也與時並進，從一個單純的飲食會所，慢慢蛻變成為一個能與會員互動的場所；除餐飲外，亦提供了其他多元化之服務，為會員及會所增值。這些新增服務之範疇，以健康養生、財經資訊、生活情趣及家庭活動等等為主。

現在的華商會所，除了提供精美飲食外，更能照顧會員不同興趣之選擇，發展為一多元化之會所。值理會仝人冀望能和各會友們，繼續努力，把華商會所的各項設施和服務優化及提升外，更能積極參與各項對社會有貢獻之活動，使華商會所成為本港商界及專業界精英聚集的最好場所之一。

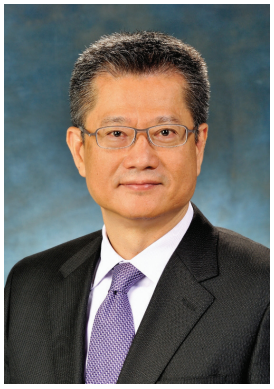
二零一七年七月八日

1997年7月1日，香港特別行政區成立，中國國務院將一座名為「永遠盛開的紫荊花」的貼金銅雕贈送給特區政府。雕塑寓意香港永遠繁榮昌盛。

華商會所一百二十周年誌慶

華集俊彥
惠興工商

林鄭月娥



華商會所一百二十周年誌慶

光前裕後
惠衆展猷

財政司司長陳茂波

陳茂波

華商會所
壹百弍拾周年
誌慶

宏基永固
源遠流長

1988 - 1991
趙公輔主席

趙公輔 敬題

華商會所
創會一百二十周年紀念
誌慶

群策群力

1996 - 1999
2013 - 2016
羅威文主席

羅威文 敬題

華商會所
創會一百二十周年紀念誌慶

共保求同存異
確衛創會精神

1999 - 2002
伍振豪主席

伍振豪 敬題

華商會所
一百二十周年
誌慶

同心會務
共締繁榮

2003 - 2005
梁士琦主席

梁士琦 敬題

2011 - 2013
陳耀莊主席

華夏文化五千載
商界貢獻利招財
會聚人脈創前路
所向世界迎新代

值理會前主席
陳耀莊
BBS 太平紳士

華商會所
壹百弍拾周年
誌慶

凝聚各界
貢獻社會

2016 - 2017
2017 - 2018
區世澤主席

區世澤 敬題

華商會所 跨越世紀

華商會所成立120周年
首屆值理何東爵紳
回首當年：華商會所之成立與自建會所
華商會所之壯大與發展
百周年聯歡晚宴
華商會所活動多元化
一百二十周年聯歡晚宴

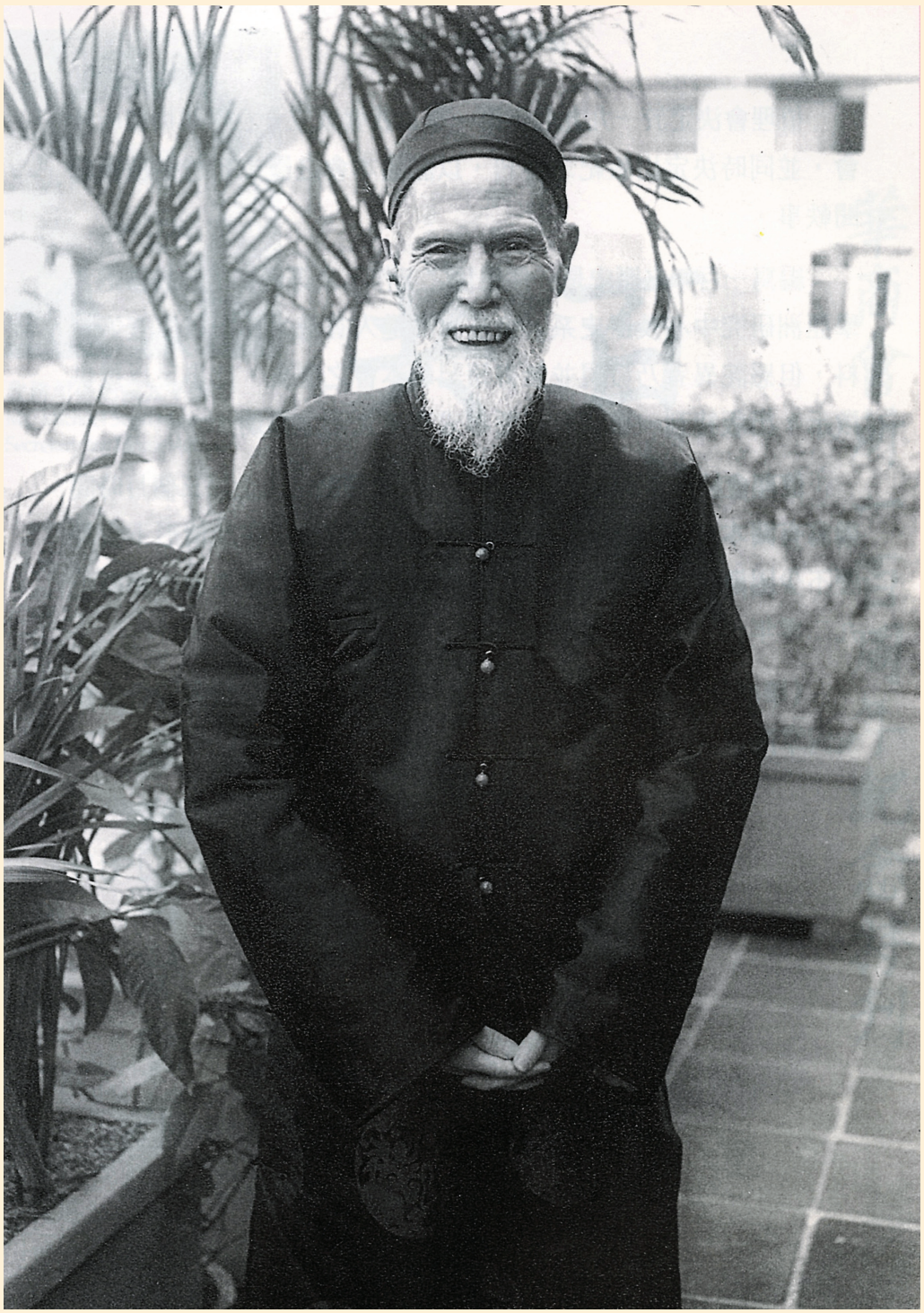
華商會所成立120周年

華商會所初創於1897年，會址設於中環雲咸街，不旋踵即遷往皇后大道中，再先後被迫遷到德輔道中6號廣東銀行頂樓、李寶椿大廈和皇后大道中啟明行四樓，昔日居無定所，景況堪憐。

但今日的華商會所，一洗昔日頹態，聳立於香港金融地段的中環，是一幢以「華商會所大廈」命名的十七層自建高樓，除一、二、三層出售外，四至七樓出租，八至十五樓為會所自用，佔地一萬六千平方呎。華商會所雖不算是金碧輝煌、美輪美奐的華庭府第，卻也雅潔光鮮，古意盎然，舒適怡人，並且各層設計裝修各有特色，與早期會址，大相逕庭。至於會員人數方面，初創之時，只有240人，其後更有數年遞減至只有百餘人，至今會所成立120周年，會員1161、名譽會員93、公司會員24名，會員人數合計則為1278人。（以上：根據2017年7月31日統計數字）

其實，華商會所會員可吸收會員遠不止於此數，而是會所收錄會員訂有嚴格規定，令會所提供的高質素享受，不致因會員過多而受影響。

首屆主席何東爵紳



回首當年：華商會所之成立與自建會所

1997年，華商會所成立100周年，適逢香港從殖民統治的英國手中回歸祖國，華商會所的百年紀念，倍有特殊意義。轉眼間，今年已是華商會所120周年，會所為此舉行盛大慶祝酒會，並出版120周年紀念特別。在此，我們約略回顧華商會所的創建概略，並向歷屆為會所努力的人士致敬。

向創辦人謝纘泰致敬

華商會所於1897年由謝纘泰所創辦，首屆值理會主席為何東爵士。

華商會所創辦人謝纘泰

謝纘泰在1898年1月9日的日記上寫下：「我與張才、陸敬科及梁蘭芬成立了香港華商會所。」說明了華商會所孕育成型是1897年。

謝纘泰，字聖安，號康如，1872年5月16日出生於澳洲悉尼。12歲時，其父告知滿清入關殘殺漢人的歷史，謝即許下志願，要重返中國，驅除韃虜，復興中華。

1887年他隨母到香港，隨即入讀皇仁書院，畢業後加入香港政府工務局當書記，工作了10年。其後成為多間洋行買辦，1903年，成為英文《南華早報》買辦。

從1895年廣州起義到1903年的廣州第二次起義，謝纘泰投放了許多時間，籌募活動經費。在這個過程中，他得到香港知名人士的支持：

- 商人李紀堂把全部資產捐助革命活動；
- 大狀師何啟爵士承諾暗中支持革命黨人；
- 何東爵士同情革命黨人，與謝成為好友。

十九世紀末葉，香港不同國籍的商人，均有會所的設立，但是卻沒有專為華商而設的會所。謝纘泰於是與其他華商一起，倡議成立一所華商的會所。

成立華商會所，有利謝纘泰與香港富有商人聯繫溝通，爭取他們支持孫中山先生的反清的革命活動。

向首屆主席何東勳爵致敬

何東爵士是謝纘泰的好朋友。何東爵士生於1865年，在皇仁書院前身政府中央學校學習，17歲謀生，在海關工作一段時期後，即在怡和任職副買辦，1894年升任怡和洋行首席買辦。

華商會所第一屆同人大會，於1899年2月11日，假皇仁書院舉行。首屆主席即為何曉生（即何東爵士）。

華商會所首任主席何東爵士

他熱心公益，尤其重視華人福利、公眾衛生及教育問題。他積極參與東華醫院擴建工程；十年內捐獻了110,000元予香港大學，令香港大學得以茁壯健康成長。對於中國大陸的事情，何東爵士也很熱心，他大量捐助廣東水災救濟基金，又是廣西飢荒基金會成員。

第一任負責會所事務的義務司理張才，是創辦人之一，他是興中會成員，一直積極參予華商會所事務，至1933年去世。

由於華商會所與中國革命的歷史有這樣的淵源，孫中山先生1913年匆匆經港期間，也參加華商會所酒會，現今會所九樓接待大堂所懸掛的國父像孫中山照片，即為1913年出席會所舉行的酒會後，親筆簽名餽贈會所的。

創建於亂世，發展殊不易

華商會所創辦初期，會址設在雲咸街；不到數月即遷往皇后大道中；二十年代中葉，會址即在德輔道6號廣東銀行頂樓；日佔時期，會所一度被迫遷離。在1967年華商會所大廈落成前的三年，會所又一度在李寶椿大廈棲身。會員人數有240人，其後會員人數不斷減少：在中華銀號的馮華川任主席期間，會員僅有165人；譚志剛當主席時，會員不過152人。在1906至1908年，冼德芬連續三年擔任華商會所主席期間，會員逐步回升至200人。至1997年華商會所成立一百周年時，會員合共有1380人，至本年2017年，會員人數為1284人。

現今的華商會所，座落香港中環金融的核心地段，為華商會所的自建物業，與創建初期七十年間的「流離失所」大相逕庭，這正由於華商會所歷屆

值理會的長遠眼光，深思熟慮，與會反覆磋商，敲定及把握機遇而最終能落實自建會所大計，但其間過程反覆，得來不易。

華商會所自建會址之路

而事實上，華商會所的擴充的道路是十分困難，所謂「三軍未動，糧草先行」，任何發展，在在需財，華商會所在購置設備，添置藏書，改建會所，維持職員生計等。也有面對經濟困難的時刻，但解決困難的方式，不是如香港會所的以發行股份形式集資的方式不同，而是由當年的值理主席及各值理向會所借出免息貸款，各會友亦曾借出軍票或股票，購買米糧，有以中國人的「情義」方式解決。

會友對會所的支持和投入，是會所能夠克服種種困難的關鍵！

建立一個屬於自己的永久會所，是華商會所長期奮鬥的目標。為了達到這個目標，早在華商會所註冊成立有限公司的九年前，即1927年，華商會所內部已經成立了一個「建築基金保管委員會」。

為了早日達到這一目的，會所將手上款項作按揭放款，追求更大回報。

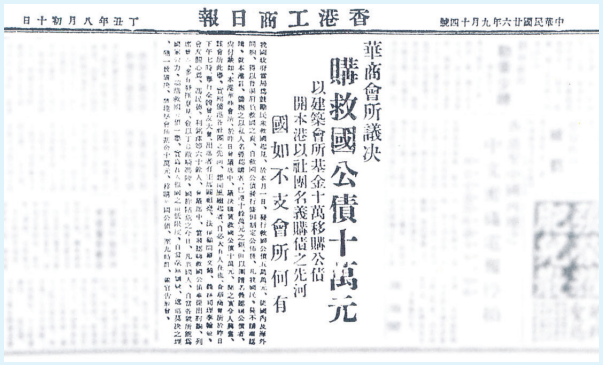
在這前提下，即使會所有盛大慶典，甚至會所負債，都不能動用基金，以確保專款專用，朝實現自由會所目標進發。

華商會所最早開始著手籌備自建會所，有紀錄可以追溯的，始自1930年。

1930年1月10日，主席李海東主持第16次值理會議，會上司理李富榮表示，會所建築款項已有20萬，應早日購置會所。當時各值理同意李海東主席與三位信托委員負責，洽購雪廠街18號華美僑業銀行行址作為新會所。

並且在籌建過程中，正值國難時期，1937年「七七蘆溝橋事變」，日本侵略我國，對日抗戰全面展開。

1937年9月，國民政府發行救國公債券五萬元，籲請海內外同胞購買，肩負救國之責。華商會所響應號召，於1937年9月13日舉行同人特別大會，議決將建築基金10萬元，移作購買救國公債，國難當前，會員共禦外海，救國之心，顯然大於自建會所的目標。


香港工商日報
華商會所議決
購救國公債十萬元
以建築會所基金十萬移購公債
開本港以社團名義購債之先河
國如不支會所何有

1940年8月28日，值理部與建築基金保管委員會召開聯席會議，建議贈及干諾道中21，22，23號一連三間的物業，聯席會議最後決定，於1940年11月30日以22萬元承購，連支付佣金、律師費等，共225,445

元。由於會所向外放款做按揭多達10餘萬元，一時不易將款項收回，故此又向廣東銀行透支173,000元，完成購置會址工作。

華商會所自建新廈的理想，在日本佔領香港時期，再受嚴峻考驗。

日佔時期的艱苦歲月

1942年7月，香港淪陷，在日本人管治之下，廣東銀行清算人為日人大和。大和於7月13、17、23日三次　去函華商會所，催收透支款項。由於戰爭，會所名下收租的產業及利息無法收取，也因此無法清償廣東銀行欠款。

大和更限令華商會所須於9月15日遷出廣東銀行大廈，在緊急之時，幸有會友陳汝標鼎力相助，以啟明行業主名義向上海商業銀行商討免按租金及減低租值，華商會所才能搬到皇后大道中啟明行四樓後座一個三間房間的單位。新會址地方狹窄，搬遷經費又不足，故此要變賣傢俬。還得清償廣東銀行的欠款，免得會所物業被拍賣。1942年10月，值理部通過將干諾道23號以港幣80,000元沽與黃建忠，得款償還廣東銀行透支額，主席周耀年又成功說服清盤人大和將華商會所租項減收一半，難關才得以度過。

會所大廈，矗立中環

二次大戰結束，會所重新搬回廣東銀行大廈頂樓。1963年4月4日，因受到23號物業打樁的影響，工務局將干諾道21號及22號列為危樓，不宜居住，限期於4月16日封閉。為了應付這個危機及籌備自建會所，遂成立了建築發展委員會，第一屆成員如下：主席簡鑑清，委員莫慶榮、林植豪、張有權、高亦潛。當時會所資金有218,000多元，建築基金40萬。建築一所樓高十七層的大廈，當時的建築費需要300萬，會所裝修置傢俱等需款50萬元會所一方面籌措資金，一方面動工興建大樓。

華商會所大廈由會友周耀年則師設計，會所內部設計由會友阮達祖負責。

1940年所購入干諾道中21-23號原貌

1964年9月，會所與渣打銀行簽約，按揭借款200萬，作為建築費用。1965年6月增加按款至280萬。同年年底決定將地牢、舖面，二樓售予僑光置業有限公司，得款245萬。翌年再將三樓出售，清還積欠銀行的貸款。

1967年2月1日，一座以「華商會所大廈」命名的十七層高樓，聳立於香港中環。

今日，華商會所創建120周年，各會員能在中環金融中心段的會所各層享用不同的美味餐點，欣賞窗外的藍天白雲，優美建設和象徵香港擠身世界金融地位的貿易廣場；也可以享用圖書館和桌球室，或是在古意盎然的特式上海理髮室內剪個懷舊味道十足的髮式，這是由於華商會所擁有自建的大樓。但由建議自建會所到實現，當中的艱辛若困，正如前述，實在難為外人道，我們在此要向歷屆值理和會員的熱心、愛心，和共同奮鬥的無心決心致敬及感謝！

現今之華商會所大廈新貌

華商會所之壯大與發展

現在的華商會所比以前壯大高雅，但其成果是在長久努力合作，開明、民主、公正基礎建立起來的。會員與值理會會員心中都明白，最能直接享用到會所的權益的，就是可經常在會所各層餐廳享受質優價廉而美味的午餐、下午茶和晚餐。

開明公正的發展基礎

會所現今各層餐廳先後都經過多次大小裝修而才能紛呈優美的環境。所謂「巧婦難為無米之炊」，膳食的健康衛生、色香美味，固然全賴後台優秀的員工及強大的監管制度，因此會所設有專責的「飲食組」處理。擺放在餐桌上的一碟不過數十元的小菜，都有賴背後強而有力的膳廚職工群所支持；而且飲食的環境關乎衛生安全的問題，更必須遵守消防衛生嚴格規定。對於平日一些小維修，花錢有限，很易處理，但遇到久經年月而積存的「安全隱患」，甚至「關乎性命」的問題須作處理時，花費鉅大，便不免滋生問題，見解紛紜了，那時值理會便得以「公開」「透明」的態度討論，以「公正」「民主」的方式解決。例如2001年維修15樓中廚部須作徹底大維修一事，曾有52位會友聯署函件，反對值理會動用龐大資金全面修15樓的議案。

2001年7月華商會訊所載情況是這樣的：

> 鑑於15樓中廚部天台地台之結構及廚部內之天花自大廈落成後至今30多年從未加以維修，以致出現嚴重損毀，當雨天時，廚部即有漏水現象，另廚部內之牆身亦有多處石屎剝落之情形，加上廚部之各種設備經多年使用後現已十分殘舊，故此，值理會經多次商議後決定於本年八月份進行全面維修該樓層（包括廚部地台防滑工程）及更換廚部內所有設備，上述各項工程及設備所需動用之資金總額為2,237,200元（包括八萬元備用金在內）。

基於有會員聯署反對，值理會即暫時擱置決議。經在會內多方面辯論，並反覆研究及考察，最終認為：「如果不盡快進行所提議之廚部維修及更新工程，除了會影響到會員及其賓客之飲食衛生及健康問題外，在法律上亦會承擔重要之法律責任。」（見2001年7月會訊）

同時通告在當月30日召開「特別會員大會」，並把必須維修原因，專家意見。實地視察情況，財政狀況，以圖片及文字

說明，讓會員有更詳盡了解。最終通過決議：

「通過批准本會值理會之建議及授權值理會動用本會之現金或資產儲備約港幣貳佰貳拾參萬柒仟貳佰元正（HK$2,237,200.00）作為全面修葺、修理、更換本會天台地台防水層，包括與馮氏大廈間之夾縫位漏水及十五樓（15th Floor）廚房內之所有牆身、天花爆裂、油煙罩、鮮風喉、地台防水、地台磚、去水渠位等工程，更換所有煮食爐具，雪櫃及電器和其他有需要更換之器冊等以保障全體會員及其賓客之飲食康。」

由此可見值理會處事的態度開明公正，也反映出會員明白事理的態度。

佈置清雅的西餐廳

雍容華麗的中餐廳

善於溝通，集思廣益

一個擁有千多會員的團體經歷120年發展成長，會員間見解不盡相同，當有矛盾發生時，管理者如能處事公正，開明民主，真的為團體著想，必會排難解紛！如前述中廚大維修之事，值理會尊重意見而以合理適當的處事方法，完善地解答了會員的疑慮，從而獲得會員的支持。

華商會所為會員提供適當的設備和設施，如桌球、飲宴、理髮、書報，並不時舉辦如哥爾夫球，郊遊，賽馬，講座等多元化交誼活動，以增加會員的歸屬感。單以餐飲為例，值理會每年有聖誕餐、元旦酒會、新春人日品酒會、中秋聯歡酒會，戶外燒烤、美食之旅等。會所也藉著多種渠道傳輸訊息，以增加會員對會所的了解。例如會所於若干特別日子會出版「華商會訊」報導年內的大事，如值理會改選及各種活動等。

此外，值理會主席並會以月報形式向會員匯報會所近況、預告活動、健康資訊或抒發個人感想。如值理會上屆陳耀莊主席以「主席簡訊」為題發佈，本屆區世澤主席以「主席家書」發佈，並另有由義務司理撰寫的「特別快訊」補充說明。

這些不同的渠道，一方面拉近了會員之間的距離，另方面也令會員對會所增加認識，發揮親和力和凝聚向心力，同時引

發會員注意，關心會務，達到「集思廣益」的效果，為華商會所的發展確立長久穩健的基礎。

華商會所的活動中，有幾項必須一提，例如：「100周年的紀念」活動，每年元旦在沙田馬場舉行的「華商盃」的賽馬盛事，還有聖誕、新年不同的中西餐會活動、橋牌、高爾夫球、桌球比賽，各種旅遊和每年一次舉行的「值理會」和「信托基金會」的改選，都是眾所關心的，後面將分類作 詳盡的介紹。

主席簡訊

主席家書

華商會訊

華商橋牌海外揚威

華商會員在有關會所設立的活動有極出色的表現，除前述每年元旦「華商盃賽馬」享負盛名外，原來橋牌活動也有成績輝煌，相當耀目。

翻查歷史，橋牌為會所早期提供的一項娛樂，會所亦曾把橋牌活動向社會推廣。

1949年，會所曾試行每星期三晚舉行「必列治牌之夜」（橋牌早年被音譯為「必列治牌」）

為了鼓勵會友玩橋牌，會所斥資購置橋牌書籍，供會員參考。

1954年10月，會所通過派隊參加香港橋牌會八人隊比賽。結果在1955年個人、雙人、四人及八人團體賽中，全部獲得冠軍，由此掀起會所的橋牌熱；翌年5月，香港橋牌會八人團體賽主場還選在會所食堂舉行。

1957年，香港橋牌會代表隊九人參加菲律賓埠隊比賽，其中八人為會所會員。結果香港隊擊敗前世界冠軍英國隊，揚威海外。

今年是華商會所120周年紀念，茹永臻值理為此訪問了華商橋牌會的陳逸斌教練（文章見後）。

其間傳來喜訊，華商會所組隊參加海峽兩岸橋牌比賽，會友陳成秀先生和龍家

祥先生榮獲冠軍，為會所120周年慶典增添光彩喜慶。

1955年得獎隊伍合照

後排左起：鄧文田、何啟賢、葉廣雄、林永培、蔡念蘇、蒯世元、林國培。

前排左起：葉純泉、余平仲、蕭文焯、李兆裘、方亦德、宋衍禮。

華商會所賽　金盃贈馬會

賽馬是香港的體育盛事，華商會所每年元旦日在馬場進行的「華商盃」賽事。華商會所與馬會的關係，可追溯到1905年2月21日的一場「華商會所盃」賽事。

Hong Kong Weekly Press and China Overland Trade Report 報道，這場賽事的盛況是：「有汽車送觀眾到馬場以來的第一次大賽……當日天氣晴朗，陽光和煦，並有皇家西肯特郡兵團樂隊在演奏」。

報道還描述「華商會所盃」高10吋，直徑13吋半，重107安士；銀盃釀有兩條五爪銀龍，盃上的大龍正在戲珠，生龍活虎，銀座也釀有一條小龍，鑲工非常精緻。銀盃上鑄有以下字句：HONG KONG RACE MEETING 1905 PRESENTED BY THE CHINESE CLUB。

這座珍貴銀盃，最後輾轉落到英格蘭Gerrardos Cross的Mr. Blackden手上，結果由馬會行政總裁夏卓賢將軍在1984年以1,000英鎊買回。夏卓賢將軍寫信給1984年度華商會所主席李國賢，建議會所出1,000英鎊收回此銀盃，再在馬會百周年，即1984年12月7日由華商會所贈送回馬會，永久放置在沙田馬會百周年紀念室中。華商會所接受建議，贈送儀式受到傳媒廣泛報道。

二次大戰後，華商會所盃賽在1948年恢復舉行。1955年，會所更從倫敦訂製一座金盃，將盃賽重新命名為「華商會所挑戰盃」，並且每年元旦舉行盃賽。

東方日報

會員席周三夜賽有展覽
多座古董銀杯展出以供欣賞

在九七五米間對埋的牆頭上，裝上十四枝旗桿，馬場內張燈結綵，到時將懸掛起亞洲賽馬會議的十四個國家及地區的旗幟，因為馬會乃亞洲賽馬會議會員之一。

快活谷馬場周三賽馬時，設有銀盃展覽，展覽地點在會員席第二座地下電梯大堂，除了展出百年紀念盃及百年紀念銀瓶之外，更有八座古董銀杯展出，以供欣賞。

此等古董銀盃，部份係馬會出資購買，一部份由熱心人士捐送給馬會作為百年大慶賀禮的，最遠歷史的一座為一八六一年的REVENIR盃，由英之傑集團送出，以紀念已故主席韋彼得，另一座為一八六二年的PARSEE盃，是由律敦治家人送出以紀念律敦治的，另一座一八八六年的西洋會盃，形如酒壺，係由西洋會捐給馬會作為賀禮的，此外，還有另外五座古老銀盃，包括一八八〇年的格里彩盃，一八八一年的香港會盃，一八九三年的香港會盃，一九〇五年的華商會所盃，一八九三年的上海獵紙會盃，及一座新的高爾夫球會盃（此盃以後每年辦一次），此一銀盃展覽，星期六移入沙田馬場，在會員席大門入口處的二樓大堂展出。

第一晚夜賽，雖然無錦標賽，但各場冠軍的馬主均可獲一對價值逾萬元的金銀酒瓶，其餘參賽的包括落第者也獲贈一對金銀酒盃。

星期六（廿四日）沙田九場賽馬，是為第二天賽事下午一時正開跑，開場前的慶祝節目，在上午十一時四十五分開始，先是樂隊演奏及中國舞，十二時英軍紅魔鬼降傘隊表演降傘，十二時半開始接受投注。

是日舉行百年紀念盃，第一、二班跑一二〇〇米短途，將有激爭，馬會主席沈弼主持頒獎。

華商會所百周年紀念盃頒獎合照

千禧年華商盃賽後頒獎合照

華商會所百周年紀念盃

1997年為慶祝華商會所成立一百周年，值理會特別訂製一座較大的獎盃，名為「華商會所百周年紀念盃」，頒與1997年元旦賽馬第四場一班馬賽事冠軍馬匹的馬主，故該場賽事亦名命為「華商會所百周年紀念盃」，頒獎後此盃放置華商會所保存。

自此每年元旦賽馬均有華商盃賽事之舉行。

2014元旦華商會挑戰盃頒獎合照

2015元旦華商會挑戰盃頒獎合照

華商會所百周年紀念慶祝晚宴

華商會所始創於1897年，至1997年為成立一百周年，為紀念此項盛事，值理會早，於當年三月廿八日晚假中環富麗華酒店舉行百周年紀念盛大慶典。約三百名會友與來賓蒞臨，同申慶賀。六時半至七時半舉行雞尾酒會，隨即晚宴開始。

當晚筵開廿四席，由值理會主席羅威文先生及信託委員會主席黃頌盈先生分別

值理會主席羅威文先生致辭

致詞，其後由羅威文主席致送紀念銀碟一隻予何東爵士家族，由何東爵士孫兒何鴻章會友接受紀念品並致謝詞。會上並介紹各名譽會友，隨後由值理會主席羅威文陪同會友及在場之幾位前任值理會主席黃頌盈、李國賢及趙公輔上台切生日蛋糕及拍照。席間有歌星 Joe Jr. 演唱，會友與來賓舉杯暢飲及拍照留念，溫情洋溢。抽獎後，各人盡歡而散。

主席羅威文致詞中提及出版《華商會所百周年》紀念特刊，當中委託富有經驗人士張圭陽先生撰寫會所過往歷史。該書早於二十年前出版，有興趣的會員可於圖書館或網上瀏覽。

華商會所百周年紀念特刊

今年是華商會所120周年，本屆值理會除舉辦慶祝晚會，更在自置會所各層舉行中西自助餐，亦成立編輯委員會，出版本會的《華商會所一百二十周年》紀念特刊（即本書），以供會員加深對本會的認識及加強會員間的凝聚力。

華商會所百周年紀念特刊

值理會同人合照

值理會主席及信託會主席、委員同切蛋糕

致送百周年紀念銀碟與何東爵紳後人何鴻章會友

各名譽會友，值理會及信託會主席與何鴻章先生。

前排：羅威文主席(左1)　黃頌盈主席(左2)　何鴻章會友(左3)　盧鉅會友(左4)　關詒蓀會友(中)
　　薛應年會友(右4)　高福成會友(右3)　高福永會友(右2)　高福全會友(右1)

後排：傅蔭釗會友(左1)　楊少初會友(左2)　楊達勳會友(左3)　吳樹熾會友(右3)
　　陳濟強會友(右2)　周湛樞會友(右1)

華商會所活動多元化

血脈相連，博施濟眾

華商會所除了是休憩聯誼的活動所在，也是關心中華民族的血脈的團體，例如前述中山先生為推翻滿清，奔走革命時，華商會所創辦人謝纘泰亦為決志「推翻滿清，驅逐韃虜」的熱血青年，先後投放了不少時間和經費在革命上。

又例如1937年7月7日日本侵略中國，國難當前，華商會所亦響應救國號召，將留作籌建會所的「建築基金」10萬元購買救國公債。

2008年5月12日下午2時28分，我國四川發生了近百年來最嚴重的大地震。這場天災奪去數以萬計的性命及摧毀了無數家園和學校。當屆值理會認同當務之急是幫助該區災後重建，遂發起籌款賑災活動，在會所大堂內設置捐款箱，截至六月十二日，我會共籌得過百餘萬元，值理會將賑災款送交香港紅十字會。

其他如公益金百萬行等慈善活動，華商會員亦積極參與。

今年是華商會所成立120周年，值理會策劃的慶祝活動，除舉行慶祝酒會和出版120周年慶祝特刊外，更明言「施比受更有福，助人為快樂之本，華商以行善作為慶祝周年紀念之主題。」已舉辦的活動例如：

一、新年公益金百萬行；

二、元宵敬老聯歡會；

三、探訪全人發展社會服務中心。

新年公益金百萬行

2017年1月8日，本會贊助今年「公益金百萬行」，在政府大球場行；由梁振英行政長官與公益金蕭主席率領眾多社會團體、銀行各社福界，包括華商會所120周年紀念活動啟動禮。當日早上，區世澤主席及前主席羅威文率領十多位值理及職工，一起同心參加「公益金百萬行起步禮」，浩浩蕩蕩由政府大球場出發。

區世澤主席全家三位，彭準來司理、許洪值理、茹永臻值理及職員陳錦翔一同行畢全程，獲大會頒發「公益金百萬行嘉許獎狀」證書，計當天共籌得善款超過九萬元。步行完畢後八位同行至海鮮舫，主席宴請午膳後完滿結束。

丁酉新春元宵與長者同樂

今年「丁酉年(雞年)」響應區世澤主席提議參與社會活動，「華商會所」贊助與香港歷史悠久的社會福利機構之一「聖雅各福群會」，經茹永臻值理提議，由「聖公會聖雅各福群會（灣仔長者中心）主辦」，並由「華商會所」贊助，於當天元宵節（2月11日）舉行「丁酉年元宵敬老聯歡會」，由華商會所贊助禮品及茶點費用約8000港元，聖雅各福群會灣仔長者中心安排當天助慶節目，該會並在三樓禮堂招待近百位長者，度過整個開心愉快的下午，為的是藉著華商會所120周年參與社會敬老活動；當天下午有聖雅各福群會李玉芝副總幹事、區主席、伍秘書、吳經理、羅姑娘、陳姑娘等職員，陪同區主席夫婦出席的值理有曾副主席夫婦、茹永臻值理、林健強值理、許洪值理及鄧志康值理，八位華商會所代表分別與該會「灣仔長者中心」長者參與遊戲及親手贈送禮品與各長者，當天年齡由65歲至92歲近百位長者開心盡興而歸。

探望弱勢家庭及受虐兒童

現在香港有不少的慈善團體，目的在幫助市民及為弱勢社群謀福利和協助解決社會問題。規模較大的慈善團體資源較為充足，但規模較小的慈善團體在資源缺乏的情況下，仍竭力服務社會。

華商會所值理會一直希望對慈善團體的情況多作了解，因此在義務工作發展局的引薦下，2017年3月26日由區世澤主席帶領值理會成員及會員探訪位於將軍澳慧安商場的「全人發展社會服務有限公司」（簡稱全人服務中心）。

全人服務中心於2004年6月成立，余巧珠總監帶著熱切關懷家庭在照顧和教養兒童的心，走進社區接觸和服務家庭，並盡能力提供支援、輔導和教育，幫助未婚媽媽等，以幫助家庭預防虐兒和疏忽照顧問題的發生。

探訪過程中，我們與出席的兒童、青少年、家長、社區合作伙伴作深入交流。

本會值理與中心負責人余巧珠女士拍照留念

余總監為我們講解全人服務中心的理念及運作並告知要持續全人服務中心發展的路不易走。華商會所的探訪帶給他們在社會資源支持的希望，全人服務中心仝人對區主席及本會表示衷心感謝。

探訪過程中，我們亦感受到機構各成員及義工的熱忱及對社會的使命感。活動後，值理會將會商討如何作出協助，希望可以令他們持續運作，使更多有需要有需要的家庭的小朋友得到幫助。

我們衷心祝福每位小朋友及青少年，同時寄望全人服務中心繼續燃燒他們心中的火，將愛心蔓延至社會每個角落，使更多人受惠。

本會值理與服務的學生及義工合照

余巧珠總監招待本會值理並講述工作近況

舉辦中華文化講座

今年本屆值理會於四月五日在華商會所九樓會議室舉行一次別開生面的「學術講座」，亦是本會120周年紀念壓軸活動之一，由茹永臻值理推荐的講者謝寶笙博士主講，主題為「中華精華文化如何適用社會企業的管理應用？」主題及講者吸引本身會友29人及十位來賓暨張人麟、李少峯、許洪、茹永臻、關耀新、葉成慶六位值理共同出席，會議室（限35座位）座無虛設；謝寶笙博士以詳盡幻燈片，深入淺出講述，引起許多聽眾好奇探究問題，講座由六時半開始，至近八時結束，本會備有茶點招待。十位來賓各贊助100元，除支出500港元外，尚有盈餘，留待下次「學術講座」經費滾存之用。

講者謝寶笙博士接受華商會所致送紀念品與六位值理合照

華商會所旅遊活動

華商會所由2009年起，每年均舉辦本地或內地短線旅遊活動供會員及家人聯誼共聚，現重溫過去所到之處，讓會員回味一番。

2015年11月20日清遠三天遊，坐船遊覽神奇山洞及清遠小北江。

虎年新春聯歡機場遊
【參觀香港國際機場、國泰城】
2010年3月20日透過機場管理局之安排參觀香港國際機場飛行區，包括機場中央控制中心、北衛星客運廊、機場中場及海天客運碼頭講解機場日常運作事務，更有機會在停機坪留影。

2015年5月3日往大埔慈山寺參觀，人數眾多，場面熱鬧。

2014年7月26日出發到珠海長隆海洋王國兩天遊

2009年1月11日到嘉道理農場旅遊，並到蓬瀛仙館品嚐美味齋宴。

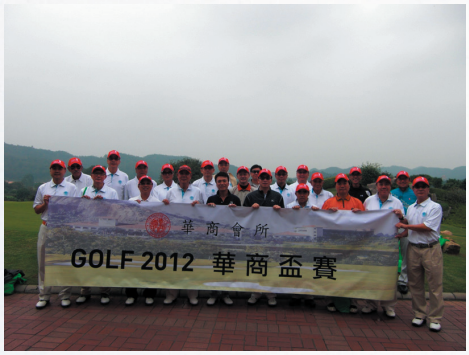
2011年12月4日前往深圳東部華僑城一天遊

高爾夫球賽事

本會過去十年高爾夫球賽事

2007年3月8日	西貢滘西洲高爾夫球場
2008年3月27日	珠海高爾夫俱樂部
2009年3月24日	深圳高爾夫俱樂部
2009年11月3日	深圳西麗高爾夫鄉村俱樂部
2010年1月22日	棕櫚島渡假村
2010年5月4日	深圳光明高爾夫球會
2010年11月11日	長安高爾夫球鄉村俱樂部
2011年5月19日	南沙高爾夫球會
2011年11月17日	深圳西麗高爾夫鄉村俱樂部
2012年11月8日	東莞峰景高爾夫球會
2013年11月25日	觀瀾湖高爾夫球會
2014年7月10日	海逸高爾夫球會
2014年12月4日	世紀海景高爾夫球會
2015年4月21日	南沙高爾夫球會
2015年12月3日	長安高爾夫球鄉村俱樂部
2016年7月11日	銀利外商高爾夫球俱樂部
2016年11月22日	鳳凰山高爾夫球會

華商會所GOLF 2016 領隊盃大賽 - 東莞鳳凰山高爾夫球會



GOLF 2012 挑戰賽
～ 東莞峰景高爾夫球會

GOLF 2013 華商盃賽
～ 觀瀾湖高爾夫球會

GOLF 2014 華商盃賽
～ 深圳南澳世紀海景高爾夫球會

GOLF 2015 華商盃賽
～ 東莞長安高爾夫球鄉村俱樂部

華商會所一百二十周年聯歡晚宴

晚宴巡禮，聯歡素描

「一百二十周年」這是跨越世紀的歷程，也剛好是我國以天干地支計算年月的兩個「甲子」，華商會所從1897年成立至今，就是經歷了這段漫長的歲月，奠定在香港團體中的高壽地位！

為此，華商會所在三月二十八日當夜舉行了會員的聯歡慶典，宴會和典禮不假外求，就設於會所的八、九、十、十二、十三、十四樓內，自己人聚在自己的樓宇中聚餐慶祝，像古代帝王設於皇宮中的家宴，樂聚天倫，倍覺親切。

當日祕書處和會所職工緊密合作，佈置會所，安排典禮，按樓層擺放中西自助美食，擺設簡單清雅，佳餚豐富多樣，色香美味俱全。在喜氣洋溢中瀰漫著會員賓客間的歡愉之聲，溫馨情誼的形象烙印在鎂光閃燈中，積存一幀又一幀合共為數八百有多的照片上……。

相見無雜言，會員會友顯真情

一百二十周年的聯歡晚宴，要比平日的聚餐要隆重得多，這不僅是場面熱鬧，美食眾多的問題，而是歷兩甲子才有的大日子，會員老友極忙中也要盡量抽空出席，甚至專程飛越千山而至，為的就是機會難逢，可與老友聚首一堂，欣然話舊，故此會員中固然不少身穿華服鮮衣的青年才俊與美女，並屢見老耄壽考的銀髮伉儷，「執子之手，與爾偕老」的溫馨鏡頭；當然，所執之手，或是所攜家中小輩，向前請益致意，或是老友重逢，相擁相扶，執手敬酒，祝君安康的感人場面！

區世澤主席、茹永臻值理、潘家義先生夫人、潘宏先生

會友伍穎賢夫婦及王國權先生

會員們聚首一堂留影

舉杯同慶，華商會所，更上層樓。

華商會所120周年 300人賀壽

今年是華商會所成立 120 周年，近 300 名會員及嘉賓本周二（3 月 28 日）齊集會所舉行慶祝晚宴，雅式集團董事長朱裕倫及經濟日報廣告部總經理黃得其都有到賀。

百萬行元宵敬老會 熱心公益

華商會所區世澤主席致辭時，講述華商會所在 1897 年成立，經過前人努力，最終籌集資金於中環建成 17 層華商會所大廈。目前大廈除了地庫至 3 樓已出售，4 樓至 15 樓仍然由華商會所擁有，為會員提供服務。

會所平日除提供高爾夫球、橋牌、講座及旅遊聯誼等活動外，近月來參與社會公益活動，包括今年初參加公益金百萬行籌款，部分熱心值理們，行畢全程支持；以及上月和聖雅各福群會舉行元宵節敬老會。此外，會所去年更與恒生銀行合辦滬港通講座，助會員緊貼市場。

華商會所日前舉行慶祝 120 周年晚宴，雅式集團董事長朱裕倫（右二）等到賀。

經濟日報刊載本會120周年聯歡晚宴情況

《我有旨酒，迓迎嘉賓》

當日四時，一切佈置就緒，九樓大堂仍是接待處，只是歡迎之手轉移到會議室前的玻璃屏風，長長的枱面上鋪上給嘉賓題名留念的鑲金繡彩的大大紅布條幅，平日穿著素裝的職員換上華服，臉上增添艷光神采。

挨近六時，嘉賓陸續到場，冠蓋雲集，接待的職員臉上綻放興奮而歡愉的笑容迓迎嘉賓，為他們簪上名牌，拍照留念及指示聚會的位置……。

上圖為孫中山先生於1933年以貴賓身份參加華商會所酒會後親筆簽名所贈

九樓大堂接待處

四位值理（馮力司庫、彭韻僖值理、鄧志康值理和曾永森副主席）在接待處協助迎賓。

慶祝華商會所120周年酒會及聯歡晚宴
主　　席：區世澤先生
統　　籌：彭準來司理
司　　儀：彭韻僖值理
節目助慶：MET MUSIC CHOIR、
　　彭萬巧老師及學生
場地燈光音響：華商會所籌備小組
攝　　影：周孝全先生 (APE Concept Ltd.)
接　　待：華商會所接待處同人

會友陳逸斌先生到賀

曾永森副主席及彭韻僖值理協助接待來賓

陳國威先生夫人到賀

會所職員熱情接待嘉賓簽名留念

接待處職員與茹永臻值理在嘉賓題名處合照

《嘉賓歡聚，把酒言歡》

十二樓的中餐廳，是晚變身為舉行慶典的禮堂，與八樓同屬酒會的所在，成為嘉賓會員品酒互祝的地方。懸掛大堂正中的〈華商會所慶祝一百二十周年歡宴〉的特大橫幅，成了會員互邀留影的佈景；好友聚首噓寒問暖之餘，並互祝健康多福，暢飲各式酒品，真正把酒言歡；喜慶溫馨之情，充滿樓層每個角落！

我有旨酒，以宴嘉賓！

會所職工當晚酒會殷勤接待會員及來賓

茹永臻值理與值理會前主席梁榮根先生合照

來賓參加酒會

信託會主席伍振豪律師與值理會主席和值理們合照

會友甘炳棠先生夫人

出席嘉賓笑容可掬

區世澤主席與林大偉和周達經會友合照

會友鮑文範先生夫人

會友潘家義先生和前會所總管黃偉民

會友謝淑芳女士與陳爵太太

會友葉嘉梁先生

許洪值理與會友陳國威先生

彭韻僖值理與會友合照（後排）謝繼釧先生（左起）郭志堅先生、王祖威先生、翁振輝先生、王鈞宋先生夫人

會友陳國泰先生、尤初哲先生、梁榮根先生及何孟晉先生言談共聚

嘉賓雲集
(茹永臻值理邀請雅式集團董事長朱裕倫先生、經濟日報廣告部總經理黃得其先生和參加本會晚宴，並與許洪值理和容永祺先生合照。)

值理林健強先生和李少峰先生與會友羅錫鴻先生

會友黃步城先生、許洪值理與信託會委員李志華先生

許洪值理與會友戴希遠先生舉杯暢飲

會員鄭國衛先生、梁偉明太太及鍾秀嫦女士共聚

眾會友出席晚宴慶典儀式

會友湯志超先生夫人、謝繼釧先生和馮力司庫及其夫人

會友朱國安先生（左）、信託會委員葉鉅雲律師（中）與區世澤主席（右）

(左起)甘炳棠先生、何孟晉先生、鍾健齡先生、梁榮根先生、林大偉先生、劉璞琳先生

值理會前主席羅威文先生（左）和茹永臻值理（中）與會友甘炳棠先生（右）

（左起）彭韻僖值理、葉鉅雲律師和許洪值理

區主席夫人、林健強值理和彭準來司理

《華商盛典，主席祝頌》

會員在熱烈氣氛中自覺祝酒多巡，已屆七時了，聯歡晚宴儀式開始，由彭韻僖值理擔任大會司儀。大會統籌彭準來司理致歡迎辭後，繼由值理會主席區世澤先生致勉辭，感謝歷屆主席、值理及會員同心協力，致有今日的地位，並介紹華商會日後更多融入有益社會活動的發展路向。

隨後舉行切金豬儀式，由區世澤主席、曾永森副主席、彭準來司儀、馮力司庫合力完成；茹永臻值理並致送甚具意義的書法條幅作紀念品予華商會所，由區主席代表接受；值理隨即一同拍照留念。

區世澤主席致辭

值理會區世澤主席、曾永森副主席、彭準來司理、馮力司庫進行切金豬儀式

為慶祝華商會所120周年紀念晚宴酒會，進行切金豬儀
(左起) 葉成慶值理、林健強值理、鄧志康值理、茹永臻
彭韻僖值理、許洪值理、張人麟值理、葉鉅雲委

當晚由值理彭韻僖律師擔任晚宴司儀

彭準來司理致歡迎辭

式，全體值理信託會委員大合照
藩值理、陳壽同值理、彭準來司理、馮力司庫、曾永森副主席、區世澤主席、伍振豪主席、
委員、李志華委員

聯歡晚會區世澤主席致辭

各位嘉賓、各位會友：

歡迎各位撥冗出席今次「華商會所120周年紀念聯歡晚會」慶祝活動，本人謹代表本屆2016至2017年值理會同人，衷心致謝光臨，增添今晚之歡樂。

回顧我會在120年前，從無固定會所，而經多番周章，終於在今天各位所在的中環自建會所，首屆主席由何東勳爵擔任，得到前賢及歷屆主席，及今屆值理們的努力，使本會在香港各會所佔一光輝的席位。

由於維護本會會員的各項福利，本會除提供中、西美食外，本人及值理會議決通過，為慶祝華商會所120周年紀念，建議今後多積極參與下列各項對社會有貢獻及有意義的活動。

1. 今年初，華商會所贊助「香港公益金百萬行」慈善活動，多位值理及會友共同出席於政府大球場，由特首主持的開步禮，亦有多位行畢全程，獲「公益金百萬行」嘉許獎狀。
2. 本會在農曆新年，贊助「聖雅各福群會」舉辦「丁酉年元宵敬老聯歡會」招待近百位長者。
3. 今年三月中，本會更探訪位於將軍澳的「全人發展社會服務有限公司」，主旨是參觀該中心的社區青少年及為學童補習等等工作。

值理們鼓掌儀式正式開始並致送紀念品

(左後排)：彭韻僖值理、鄧志康值理、林
(左前排)：茹永臻值理、彭準來司理、曾

會員嘉賓專心聆聽主席致詞

會員嘉賓熱烈鼓掌

林健強值理、陳壽同值理、關耀新值理、張人麟值理、許洪值理、李志華委員、葉成慶值理
曾永森副主席、區世澤主席、伍振豪主席、馮力司庫、葉鉅雲委員

世紀盛事共創繁榮

華堂聚納四方雅士
商海迎來各路精英

為祝賀華商會所成立120周年紀念，茹永臻值理撰對聯致送，由區世澤主席接受賀聯。

茹永臻值理送贈會所之對聯：華堂聚納四方雅士，商海迎來各路精英。

會員共聚
(左起)：劉璞琳先生、許洪值理、甘炳棠先生、葉鉅雲委員

兩位值理彭韻僖律師和葉成慶律師

茹值理向區主席介紹雅式集團朱裕倫董事長

馮力司庫、黃步城先生、許灼勳先生、區世澤主席、伍振豪主席、羅威文先生、
、何孟晉先生、林大偉先生、葉成慶值理、朱裕倫值理、茹永臻值理

《中西美食，隨意分享》

華商會所本身就是中區美食的化身，故舉行餐會，屬純熟工作；不過當晚既屬自家宴會，人數又超逾三百之多，因此在籌備工作，選擇佳餚美食方面，頗費心思。

經精心策劃後，決定十二樓、十四樓提供中式自助餐，八樓十樓安排西式自助餐，令中西特色的美食佳餚，兼而有之。會員賓客各憑所好，既可隨意選擇，又可遊動各層之間，與老友分享歡樂，就地拍照留念，同時達到慶祝及聯誼的效果，設計實屬成功之作！

會友陳爵先生、黃熾展先生夫人

會友彭鍵基先生夫人(右)和彭世昌先生夫人(左)

「這個好，多吃點！」

「菜真多啊！味道也很好。」

華商會所餐廳提供給會員的美食太好吃了！

會友惠月華女士及黃景新、廖澍基、謝建弘、張謙誠夫婦

會友黃廣城先生、郭永華先生、劉錫熙先生夫人
葉嘉梁先生、李少峰值理、黎偉雄先生夫人

會友蔡連勇先生夫人、陳健發先生、何慶聰先生
夫人、林開利先生夫人、蕭澤宇先生夫人、吳金
源先生夫人、鮑文範先生夫人

會友許照中先生、岑緯邦先生夫人、林青峻先生
夫人與太極導師彭萬巧老師合照

謝博賢先生夫人、林美莉女士、梁偉明太太
伍志然先生夫人、伍家嶸先生、高贊覺先生

《歡樂今宵，明天更好》

當晚聯歡，除在各層設有美酒美食招待會員會友外，在十三樓並有多個餘興節目，先有青少年兒童歌唱表演，真摯清純的歌聲，搏得全場觀眾讚賞；隨後有雙人太極套路表演，繼由太極老師彭萬巧女士表演太極拳和太極劍，前者表面看似柔若無力，實則氣聚丹田，剛柔並濟，充分表現太極的精妙之處；後者劍走輕靈，灑脫飄逸，十分可觀。

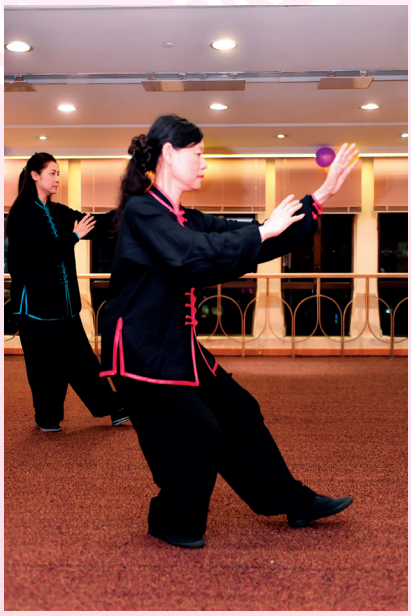
表演後由區主席頒發感謝狀及與會員嘉賓、表演者合照，亦有會員餘興未盡，呼朋引伴，同聲高歌，蓮步妙舞。經久翩翔的舞姿及不盡餘音的歌聲，終亦要在繞樑不絕的旋律中結束。

「歡樂今宵」暫告落幕，華商會所明日更好更美！

區世澤主席、曾永森副主席及彭韻僖值預備感謝狀送贈表演嘉賓

「華商會所明天會更好！」

表演嘉賓 - 彭萬巧老師 太極拳及舞劍表演



彭老師的弟子表演太極

Met Music Choir 表演

區主席與馮力司庫頒贈感謝狀予
太極表演導師彭萬巧老師

區主席高興得
左擁右抱

區主席伉儷與表演兒童合照

會友湯萍萍女士與主席、值理及表演小朋友合影

大合照（Met Music Choir）

會友湯志超先生與小朋友握手以示鼓勵

區主席伉儷、彭韻僖值理、許洪值理與表演兒童合照

華商會所一百二十周年聯歡晚宴，至此結束，多謝各位蒞臨！

“歡樂今宵再會
各位會友晚安！”

會員們聚首一堂

關耀新值理及其千金關可欣小姐

會友葉嘉梁先生與曾永森副主席

會友郭永華先生夫人

會友潘宏先生及潘家義太太

會員陳國威先生夫人

會友吳美玲女士

會員黃家強先生

會友陳耀榮先生

會友顧學行先生夫人

“歡樂今宵再會，各位會友晚安！”

會友盧維幹先生夫人

小組匯報

訪問

來稿

致敬

飲食小組匯報
人事組匯報
康樂組匯報
公關組匯報
資訊科技組匯報
馬廂組匯報

訪值理會前主席羅威文先生
訪信託會前主席伍振豪先生
訪值理會前主席梁士琦先生
訪值理會前主席趙公輔爵士
訪前立法局議員何鍾泰博士
訪橋牌教練陳逸斌先生

楊家太極拳
太極、太極
華商會所十一樓巡禮

向值理會成員致敬
向信託會成員致敬
2017年華商會所值理會改選結果

小組匯報

飲食小組匯報

華商會所的中西美食供應站

「民以食為天」，華商會所會員的聚會，飲食元素是極大的關鍵所在，現行華商會所由8至15樓是自用樓層，其中10、12、13、14樓供應中西美食，而15樓是餐飲的心臟 — 厨房，由此可知美食餐飲在會所所佔的地位，而歷年的會訊報道也不少與餐厨的裝修、維修、招標、餐宴有關。

本屆的飲食小組藉120周年會慶，也對華商會所的中厨、西厨、維修及展望作出匯報，內容如下：

一. 中厨服務

今屆飲食小組，以新舊值理組成，自五月份（2016年）組成後，即時面對和處理中厨續約的問題，雖多番遊說，前中厨堅持私人理由，不再續約。小組只好面對現實，在主席及司理和司庫領導下，從六月份起，尋找新的中厨承辦商。經過三個多月之甄選和商議，我們終於在9月15日和新的承辦商，創圖投資有限公司正式簽署服務合約，由2016年10月17日起，為華商提供中餐食品服務。

萬事起頭難，新的中厨在第一個月（即十月份至十一月份初），在提供服務方面，出現了一些運作上和食物品質控制上的問題，主席和小組就因應不同之問題，和中厨負責人不斷研究和商討改善方法，自踏入十二月份，失誤之比率，如以當初失誤比率為35%，到十二月尾，此比率已收窄到約5%，小組會繼續和中厨合作，加強溝通，務求中厨的服務能更加提升，以答謝會友們之不斷支持和鼓勵。

二. 西厨服務

在舊的中厨離開到新的中厨上場的個半月空檔期間（九月份到十月份中期），西厨方面積極地配合，增聘人手，為會友提供服務。而在十月底，會方也和西厨再續合約一年至2017年。小組明白會友對西餐之要求，希望多些選擇，小組會繼續跟進和西厨商討，務求每月都有新餐單給會友選擇。

三. 華商會所15樓廚房之維修

餐飲業的心臟就是廚房，我們中西廚廚房位於大廈15樓，上次維修已是十多年前的事，很多設備都已殘舊不堪，抽風和排水方面都有問題。過去也曾考慮過要重新維修廚房，但因工程會影響中廚和小部份西廚服務，故未能成事，今次因前任中廚負責人年事已高自行引退，而另聘新中廚也需時，故值理會再三商討研究，最後決定在中廚合約完結後，即時把廚房重新規劃和維修，改良過往有問題之地方。

而事實上，在游說舊中廚再考慮續約之過程中，他們也不斷的投訴中廚廚房之累積問題，例如抽風和排水、爐頭及其它設備殘舊等等。故今次把15樓中廚廚房作一次全新維修，目標是一次過解決十多年累積的設備問題，也為未來十年至十五年打下完整設備之基礎。

在主席及司理和司庫之領導下，小組協商及甄選了工程承辦商「均利設計裝飾工程公司」負責這項工程，而他們最後也能準時完成，效果也相當良好。

全新維修後的中廚光潔鑑人，安全衞生。

四. 展望未來

小組會繼續緊密和中西廚合作，務求在食品質素上和款式上不斷提高和更新，使會友們以會所之中西廚為最佳選擇之食店之一。

人事組匯報

有人說：每一個機構最寶貴的財產就是它的員工，我想華商會也不例外。我們很多員工都為本會忠誠服務了不少日子，很多都大家互相熟悉，這些員工，除了知道會員姓甚名誰外，他們更洞悉各人的喜好和來龍去脈，對會員來說，實在方便難得，不過資歷老的，總有退休的日子，要人替補，會員多了，也得增添人手，物價高漲，薪金也得調整，但以現今緊張的勞工市場，並不容易，當然薪酬吸引自然易辦，但亦要顧及會的財政狀況，不能動輒增加會員月費，這正是小組常要應付的難題。加上這一兩年來，各樓層裝修及轉換中廚，帶來種種額外工作和轉變，需要各

種人手的調配，也加重了義務司理和小組的負擔，除了一般人事調動，聘用及薪金調整外，我們已經

1. 每年進行員工評核，確保服務質素及相對薪金調整；
2. 提升適當部長及增設三個高級部長職位；
3. 設立專人處理預訂廳房餐桌各項事宜；

我們正研究如何

4. 加強對員工培訓；
5. 為優化會務運作而需要作出的配合；
6. 如何加強會務管理。

希望可以為會員以合理會費，帶來一個管理完善，服務良好的會所，供各位享用。

康樂組匯報

華商會所，素來以飲食服務為主導，因最近數年，不同專業及不少年青會員的加入，值理會希望各會員可以認識及交流，因此，上屆及本屆值理會著意舉辦多類型活動給予會友有健康身心的舒展機會，透過活動更令會友可聚首一堂增進聯誼。

除了本會每年都舉辦士碌架桌球讓賽、及高爾夫球賽和賽馬活動，更舉辦本地一天遊及廣東省二至三天旅遊，備受會友歡迎，概覽可見下表。在最近兩次之旅遊活動，各會員除了攜眷參加，還可以帶同朋友一起享受華商舉辦之活動，甚得各參與者歡迎，本屆值理會會努力尋求更佳方向，達到精益求精。

本會過去八年舉辦之旅遊活動	
2009年1月11日	嘉道理農場、蓬瀛仙館一天遊
2010年3月20日	虎年新春聯歡機場遊 — 參觀香港國際機場、國泰城
2011年9月17日	華商船河樂悠遊 — 維港環島遊、南丫島自由行
2011年12月4日	深圳東部華僑城一天遊
2012年2月5日	新春行大運 — 屏山一天遊
2012年5月19日	番禺長隆主題樂園二天團
2012年11月17日	韶關丹霞山、清遠小三峽 二天團
2014年3月16日	大嶼山寶蓮寺齋宴暨華商會所聚餐一天遊
2014年7月26日	珠海長隆海洋王國二天團
2015年5月3日	慈山寺參學、蓬瀛仙館齋宴、濕地公園一天遊
2015年11月20日	清遠三天遊
2016年11月18日	汕頭南澳島三天遊

多年來本會亦舉辦不同類型的講座，如醫學、保健、投資、税務等實用性講座，而趣味方面亦有風水哲理、咖啡及紅酒等生活優閒講座。除了講座，更開設興趣課程，如橋牌班，書法國畫班，為會員帶來靜態活動，而動態方面也曾開辦心意腱行功、趙堡太極班，而現時之楊家太極班，由於彭萬巧老師加入了柔筋法，配合其功力和耐性地之引導，甚得會學員認同，因此反應熱烈，更加開至三班。

本屆值理會康樂組會不斷求新，務求為會員帶來更多有益身心之康樂活動。

公關組匯報

公關小組每三個月向各會友郵寄會訊，簡介會所的最新發展，將本會最新的資訊及活動報告給會友。為了增加透明度，公關小組亦會安排與會友見面交流，定時向各會友通報以便增加會友對華商會所的認識以及使各會友和值理會在同一線上，了解和決定會所的步伐與發展方向。

公關小組在未來日子會繼續竭力為各會友提供服務，歡迎各會友提出意見，務求令華商會所業務更蒸蒸日上。

資訊科技組匯報

參加華商會所不覺已有廿多年，一百廿年的老店在香港　多會所中比較低調，會所各項設施運作還保留很多傳統和人手操作！

有幸加入今屆值理會，小弟大膽建議成立資訊科技小組，目的是希望逐步把會所運作能夠現代科技化！知易行難，明知這不是容易的事，但希望能夠有這小組成立後屆屆相傳，把會所裡面的運作現代科技化清單列出，逐步實施，務求能夠使華商會所在香港為一先進現代科技化會所！

馬廂組匯報

據華商會所「馬廂組」提供的資料，華商會所分別在跑馬地和沙田都設有馬場看廂（簡稱馬廂），專供華商會員及來賓使用。2016/17年度賽馬華商會所在快活谷的馬廂設於聯合看臺4樓D404B，計有36座位，與紀利華木球會共用，本會佔20個座位；華商會所在沙田的馬廂則在看臺第二座6樓E626A，計有40座位，與宇宙會共用，華商會所佔20個座位。

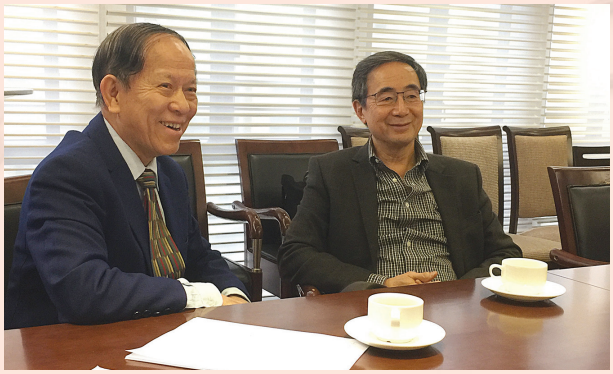
今年是華商會所成立120周年，元旦當日，沙田馬場舉行了「華商盃」賽事，會後並有開香檳儀式，對賽馬有興趣的會員當日有否「馬到功成」，舉杯同慶？

2016元旦華商會挑戰盃頒獎合照

2017元旦華商會挑戰盃頒獎合照

訪值理會前主席羅威文先生

與前主席聊天 ～ 閒話家常



採訪嘉賓：值理會前主席羅威文先生（簡稱羅）

採訪者：本屆值理茹永臻先生（簡稱茹）

日期：2017年2月21日上午十時

地點：華商會所九樓會議室

羅威文先生於1996/1999、2013/2016年出任值理會主席、及2007/2010年信託委員會主席

茹：羅主席，可否講述會所過去20年的活動資料值得紀念？

羅：過去二十年來會所的活動一華商賽馬盃首次舉辦於1905年，並持續每年元旦日舉行。本會的橋牌自1954年成功獲得香港橋牌錦標賽之個人、雙人、四人和八人團體賽後，橋牌在本會備受歡迎，直至近年會所再次大力推廣，讓更多會友認識此項活動。除此，本會每年均進行士碌架賽和桌球賽、高爾夫球等賽事。還有邀請各具份量的演講者，舉行不同類型之專題座談會。亦分別開辦拉筋班和太極班課程給會員作舒展運動。至於旅遊活動除本地遊外，更前往內地廣東省不同城市遊覽，令會友增廣見聞。

茹：適逢本會120周年，舉辦不同活動包括公益金百萬行、探訪聖雅各福群會老人中心、探訪全人發展社會中心之弱勢家庭兒童，以及出版120周年紀念特刊，你認為參與社會活動是否一個方向？外傳華商會所係右派，因為有擺放孫中山像照，本人就不認同，閣下意見如何呢？

羅：華商是一個社交聚會的會所，早在120年前由何東爵士而建立，故本會絕對是一個沒有權力及政治立場的地方。

茹：華商會所在過去20年有什麼改變？

羅：這20年轉變最大為十樓，由一個簡樸的會客地方改變為一層新穎的西餐廳，令人耳目一新，還有其他樓層的翻新，如九樓專業會議室，同時可容納超過20多人舉行會議及商務聚會。另外，猶記得20年前在麥維慶先生當任主席時，通過准許會籍轉讓，以及接納公司及女士入會之申請，也是會所一個重要的變更。

茹：你對會所之期望？展望和指引？

羅：期望會務能繼續向前，會所能提供更優質之餐飲，亦有賴各會友大力支持及提供不同意見。

訪信託會前主席伍振豪先生

與前主席聊天
～ 語重心長，用心叮囑

採訪嘉賓：信託會主席伍振豪先生（簡稱伍）

採訪者：本屆值理茹永臻先生（簡稱茹）

日期：2017年3月1日下午十一時

地點：華商會所九樓會議室

伍振豪先生曾任10年信託會主席，並於1999/2002出任值理會主席

茹：您好有威望，很受敬重；回顧這廿年來，華商有什麼進步或有什麼需改進，以及有沒有什麼大事可值得一提？會所擺放孫中山先生照片，很多人以為我們是右派，您有何睇法？

伍：先講孫中山先生的親筆簽名照片是他送給本會的，當時中國沒有左右派別，到今天左右派別都尊稱他為國父，本會之主張是一個友誼會所。

我自己，入會年屆已達44年。曾任三年值理會主席、十年信託會主席，並將於今年屆滿十年。入會當時值理會經濟不好，入會費又相當高，當時有兩位律師翁家灼先生及麥維慶先生邀請我加入值理會修改章程。其後增加會籍，並且可以轉讓及減收入會費，因此十年內增收很多年青的會員。

120年前何東爵士及當時的熱心會員成立信託基金謀求興建華商會所大廈，惜不夠資金抵押給銀行。至1936年以當日的公司法成立今日之華商會所。直到大廈建成後，把大廈的地牢、地下、一樓、二樓及三樓出售清還銀行貸款，而將餘下物業全交信託會管理，四樓至七樓租出，八樓至十五樓交值理會依章管理。

華商會所之會章寫得很清楚，信託會委員及值理會值理全是由會員選出，信託會主要任務是管理、維修及保守本會之不動產物業及其在內屬於本會之相關資產；值理會則主要管理本會之日常運作包括員工、康娛活動、圖書館及廚房等。

信託會委員全是資深會員，任期5年，可續選共任10年；值理會值理是自願為本會無酬服務，任期1年，每年可重選，但主席及副主席只能連續連任3年。

以往一直相安無事，直至有一年有人想將信託會名義廢除，並把信託會貶為是值理會屬下管理之一部門，後來被我們信託會及本會會員反對而失敗。

本人認為會章內只注明信託會物業租約不能超過五年，但沒有注明值理會的外判合約不能超過五年，本人擔心會出現十年廚房合約，已知會歷屆值理會修改會章或會所內部規則，但至今仍未進行修正。

展望一百廿週年，本會能給外界認同，以及維持信託會及值理會之良好現狀。

CHINESE CLUB BUILDING
21-22

訪值理會前主席梁士琦先生

與前主席梁士琦聊天 ～ 輕鬆一面

採訪嘉賓：值理會前主席梁士琦先生（簡稱梁）
採訪者：本屆值理茹永臻先生（簡稱茹）
日期：2017年3月3日下午
地點：華商會所九樓會議室

梁士琦先生於2003/2005出任值理會主席

茹：請問梁醫生在任主席期間，有什麼值得回憶的往事？

梁：回憶剛上任時，香港沙士（SARS）病毒盛行，疫情蔓延各區，香港華商會所因對外開放，因此不敢怠慢。當時所有員工上班都按香港衛生署規定測量體溫。另有一點，當時華商會所飲食收入亦大受影響，亦像其他餐飲行業受波及而生意不景，故此值理會議決要員工凍新一年，但生意轉好後，半年後回復正常。

茹：梁主席將來對於信託會及值理會，或對會所服務有什麼感受？

梁：當時我任職值理會主席，與信託會主席伍步高（Michael Wu）先生商量降低租戶租金約為5%，為期一年，但每月會員費港幣六百元迄今不變，值理會與信託會一直和諧相處。

茹：未知梁醫生對我會設備設施有什麼建議？

梁：例如電梯老化有提出要更換，因有近20年運作的電梯遲早是要更換的。

（梁續解釋說）雖有會員提出增加長者或行動不便的電動機械輪椅，考慮用者甚少，而且申請手續繁複，費用又不菲，故當時亦沒安裝。我只在任兩屆即共兩年，第三年因我有別的事要辦，而沒有再競選了。

茹：梁醫生對於我會餐飲及服務態度有何意見？

梁：整個餐飲質量，目前有進步，也有改善空間，因為會員特別關注餐飲質量，價錢要適中，質素要穩定，有會員說：「入會只為有餐好食吧！」

訪值理會前主席趙公輔爵士

與趙公一席談，方知華商會所真的不少臥虎藏龍呢！

採訪嘉賓：趙公輔前主席（簡稱趙）
採訪者：本屆值理茹永臻先生（簡稱茹）
日期：2017年3月
地點：華商會所九樓會議室

茹：當進入本會九樓大堂，在歷任主席的玉照中，鄙人發現您的一幀很特別服飾，聞說您擔任「聖約翰救傷隊」總監有20年了，可否向華商會友介紹閣下在任前「華商會所」主席的前後作一次介紹？

趙：回應茹值理剛才的提問，本人除在「華商會所」前任主席外，服務最長的機構是「聖約翰救傷隊」長達32年，擔任總監20年，照片顯示穿的服飾是「聖約翰救傷隊」的榮譽，因為是本人受冊封二個爵士之一的服飾。

茹：長時間為「聖約翰救傷隊」領導人，敬佩之餘，可否請您簡介一下剛才所述的爵士勛銜？

趙：本人聲明，並非要提高什麼聲譽或身份，做人恰如其份便可以，本人為非官守太平紳士O.B.E.，我受封的二個爵士是：

1. KNIGHT OF GRACE（恩典爵士）
2. KNIGHT OF JUSTICE（正義爵士）

我強調在華商會所服務精神是 “取之社會，用於社會，不可有私心。”

你可看到，以前華商會所當選主席，都是社會成功人士才做主席，將來商業翹楚，亦應秉承此種精神！例如以往事例，何東勛爵為首任主席，其長女嫁給羅文錦爵紳亦為華商會所前主席，便是見證。

茹：感謝抽空接受訪談，誠如閣下所言，本人認同任何在社團服務，除有熱心、耐心，最重要免除私心！

訪前立法局議員何鍾泰博士

採訪嘉賓：何鍾泰博士（簡稱何）
採訪者：本屆值理茹永臻先生（簡稱茹）
日期：2017年3月2日中午
地點：華商會所九樓會議室

註：何鍾泰博士為前立法局議員，現為「大舜基金」主席、「一帶一路國際發展聯盟」主席及「一帶一路國際金融合作年會」主席等身兼眾多公職。

茹：何博士，深知身兼眾多職務的人，均公事繁忙，因認識超過30年，恕本人直率請教閣下以前代表工程界參加立法會16年議政，離開立法會後，見您仍退而不休的精神，是否仍關心香港與國內外工程界的事，因見您組織「大舜基金」非牟利慈善機構等主席職位，想必定有因由。

何：誠然你所講，大家份屬老朋友，我亦是華商會所會友，什麼都可以公開討論，「智庫」是與鍾士元爵士主催，我是主席，鍾博士是榮譽贊助人，亦包括閣下，華商會所彭準來司理，彭韻僖值理亦是顧問及智囊團成員。

至於我身兼主席的「一帶一路國際發展聯盟」亦曾主辦幾次論壇及全港中學生「一帶一路」知識比賽、而去年底組成30人的「緬甸綠色基建及金融投資考察團」，首任律政司司長梁愛詩、港鐵主席馬時亨、前行政會議議員林奮強等，收穫甚豐。

現更積極籌備今年9用4日在君悅酒店舉行一個400人活動「首屆一帶一路國際金融合作峰會」，已請到許多位包括第十屆全國政協副主席李蒙、全國人大常委副秘書長李飛等10多位國家領導來港出席，亦令邀請中聯辦張曉明主任及特區首長作主禮嘉賓。

茹：太好了，將來如有機會，華商會所或與貴機構合辦一些座談會，讓會友及其嘉賓共同參與，可否計劃近期舉辦座談會或「午餐座談會」？

何：當然歡迎，也許在本屆值理會忙完120周年慶祝會活動，再商議。

訪橋牌教練陳逸斌先生

橋牌活動在華商：《唔講你可能唔知》

採訪嘉賓：華商橋牌會教練（導師）會員
陳逸斌先生（簡稱陳）

採訪者：本屆值理茹永臻先生（簡稱茹）

日期：2017年3月3日晚上

地點：華商會所九樓會議室

茹：首先請教陳教練，目前華商橋牌會有什麼活動計劃？

陳：為慶祝120年周年的重大日子，橋牌會將聯合幾個會所進行一次友誼橋牌交流比賽。

茹：肯定出席有哪幾個會所？比賽是否以華商盃名義舉辦？

陳：目前報名參賽有四家，如同去年2016年獲獎名單：華商會所、福建體育會、日本人協會、紀華利木球會（本會獲得冠軍）。

今年亦適逢華商120周年大慶，目前上述會所除日本人協會外，三位主席已答允出席，其餘14家會所亦可能參賽，將有一熱鬧。華商會友參加亞洲橋牌混合團體賽，在2012年華商會所得到冠軍。

茹：真是不講不知！

經過此次訪談筆者才瞭解香港華商會所橋牌盃自1950年為創立首屆，居然連續（即1950-1960年）獲得冠軍。近期華商橋牌會，再接再厲自2014，2015，2016均取得優異成績，連續兩屆冠軍。根據橋牌會陳教練介紹，我會會友羅德承先生亦相當出色。當筆者請教橋牌之由來，Simon稱英美橋牌流行有120年歷史，分兩種制度，即（A）自然制、（B）精準制。原來精準制是中國人發明，根據由台灣船王 — 魏重慶先生為鼻祖，魏夫人稱楊小燕，據說亦曾與鄧小平先生打橋牌。

茹：那麼一般上了年紀的長者是否算是最適宜活動之一？

陳毫不猶豫地回答：

「常以橋牌操練活動，對腦退化症（亦稱認知障礙症）有莫大幫助。」

陳教練稱：建議每周每人連續操練3小時橋牌，肯定可以避免或減慢腦退化症。

筆者亦是長者之一，聞知亦禁不住要申請報名，但深知易學難精，不期然請教Simon是否有一定條件，才可以學好橋牌？

陳滿面輕鬆地笑答：

「一點不難，要求有三：第一只要懂1~13數字均可學；第二在學習10小時便懂規則；第三學會96條之中26~30條規則便可以交流。」

「在國際橋牌要操練學習180個小時，至於想參加比賽切磋，首先在組群內練習，一般8個人為宜，每次4人每次操練7個小時，操練十天。學習年齡可從小學四年級約十歲開始，至99歲都在陳教練的學員年齡群。」

旁邊有位長者會友不禁雀躍地嚷著：「我的腦退化有救啦！」

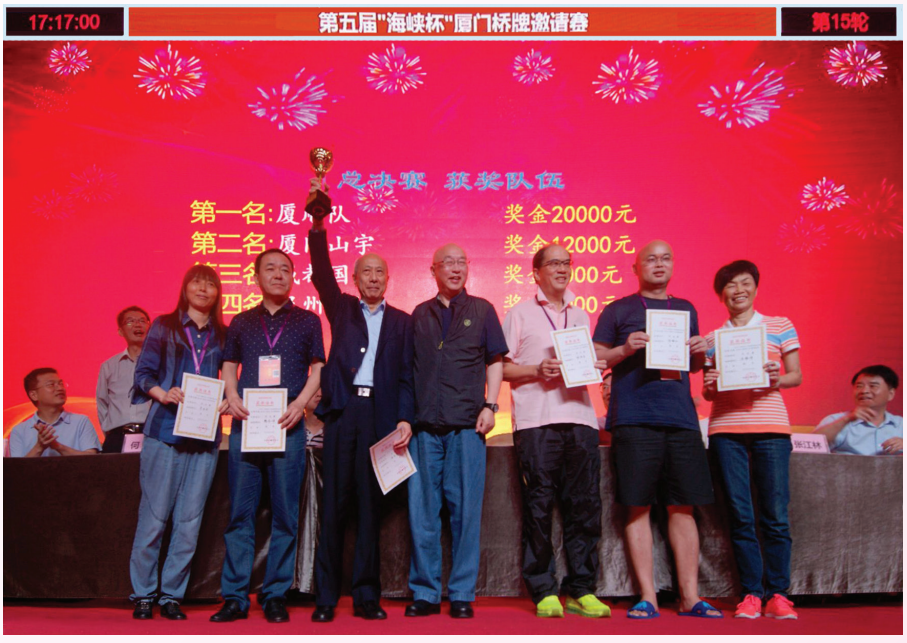
訪問20分鐘，在輕鬆氣氛下離開會議室。

註明：亞洲混合賽團體64隊參賽國家有中國、印尼、星馬泰、台、巴基斯坦、澳洲。

喜訊

恭賀

華商會會友陳成秀先生和龍家祥先生榮獲海峽兩岸杯橋牌比賽冠軍



照片左起：徐瑞紅，陳終生，陳成秀，項懷誠(中國橋牌協會主席)，龍家祥，吳水發，黃淑賢(領隊)。

會員會友來稿

楊家太極拳

太極拳究竟練的是什麼？

大家都知練太極就是強身健體，少部份人可以練太極技擊要以防身。但是又有多少人知道為什麼太極拳是中國國粹？究竟當中真正練的是什麼？

一、是練鬆

太極拳的動作要求為鬆、柔、圓、活。從外形看似行雲流水，其實是動中求靜，內涵深遂。長期練習可將自己練到處事不驚、遇事不緊張。而且當身體長期處於放鬆狀態，對健康特別是高血壓、心臟病有明顯改善。

二、是練心態

練太極拳時外型要求動作沉穩，速度均勻，舒展大方，開合自然。要心很穩定、平衡才打得好，長期鍛鍊可使自己不性急、不浮躁。特別在太極推手中只有心態平穩、凝神靜氣，才能通過皮膚的接觸「聽」到對方的勁（力）而走柔化，所謂「引進落去」「四両撥千斤」，練太極拳最忌是急躁和盲動。

三、是練智慧

太極拳的推手和技擊都強調要以柔克剛，用四両撥千斤，後發制人等。這些都是練拳者不要硬碰硬，不要用死力、慣性力，而是利用技巧解決矛盾，因此太極拳是思考拳，怎樣利用這些技巧是要動腦筋的，所以又叫聰明人的拳，有智慧的拳。太極拳練習時要心靜的，所謂「水靜則清」、「人靜則神明」、「靜態生慧」。

四、 是練連個人修為

太極拳是文化拳，它來自道家，有很多道家思想在內，它的拳理及哲理深奧，就像做人的道理一樣，例如打拳時是要做到「不貪不欠」、「不掉不頂」、「中庸之道」等，做人也一樣，不要過分進取（變貪了），不要不進取（變惰了）等等。如果能夠依照道家思想原則行事，做人做事定會成功。

太極拳的哲理深奧，而且又有陰陽學說，這同中醫理論一樣。太極拳的行拳、練功、太極推手中的引、化、拿、發等均與人體的骨骼，脈絡、穴位、關節有關。如果能夠有醫學、力學方面的有關知識就能打拳打得更好，打出內勁。

五、是練養生和技擊

太極拳運動分三個層次：養身、健身及傷身。姿勢不正確會傷身（特別是膝蓋及腰），只是手腳郁動是健身（肢體拳），可以行氣的，五臟六腑都得到滋養，就是養身，亦是最高層次。

很多拳種練技擊都損耗身體的，太極拳就能夠養練，即養生和技擊可齊練，亦可以分開只練養生不學技擊，所以男女老幼都皆宜；如果純養身，便只學打套路（拳架）、靜功（站樁、打坐），不學推手及散打。

因此太極拳所以成為國粹，是因為它綜合了中醫理論、力學、陰陽學說、美學（動作優美）、哲學文學方面的修養。

（撰文：彭萬巧太極導師）

太極、太極

我所認識的太極和大部份香港人一樣，都是從金庸小說《倚天屠龍記》開始。兒時父親對本人中文水平要求甚為嚴格，小學六年級時已強迫閱讀古文觀止，以一個小學生來說當然吃力，在沒有其他辦法選擇之下，唯有陽奉陰違。其實當時我醉心於武俠小說，金庸系列是我首選，《倚天屠龍記》更為至愛。每當為追看閱讀至通宵達旦，經常給父親責罵。

依稀記憶《倚天屠龍記》有兩大經典情節，曾經在不同年代拍攝過電影和電視劇集。光明頂戰役後，張無忌使明教免除滅頂之禍，而自此役之後名震天下，年紀輕輕便當上明教教主。之後六大門派於回程遭朝廷所派高手伏擊，武當危在旦夕，張三豐同時身受重傷而不能抗敵，張無忌明教教主身份又被趙明揭露，難以使出乾坤大挪移。在無計可施之下，張三豐唯有即場傳授張無忌太極武功，以武當弟子身份出戰。當張三豐把太極打了一遍後問道“無忌，記得了多少？”張無忌回應祇記得一半，及後張三豐再打一遍後再問，張無忌回應全部忘記了。最後張無忌以太極招式把朝廷高手逐個擊敗，除保存武當名聲之餘更把本身武功修維推至更高境界。

華商會舉辦之太極班除給予會員有一個強身健體的機會外，還能夠聯系會員之間友誼。像今年2017年華商會支持公益金百萬行，太極班有逾十位學員連同親友參加及行畢全程。再者，在學習太極過程中和同學會友交流保健知識，互相鼓勵學習，加上老師悉心教導，各同學無論在身心各方面都發覺有重大得著，祝各位會友能藉著參加太極班機會能把健康和友誼更上一層樓。

（撰文：王國權會友、太極班學員）

華商會所十一樓巡禮

理髮室

華商會所的十一樓，是比較特別的樓層，一是它有個上海老式的理髮室，一對為華商會員服務多年的老夫婦，在黑白設計的小小理髮室中，充滿五十年代老上海的風情，處身其中，令人深深感到一份特有的情懷，宛如置身上海灘成為電影中的一個角色。

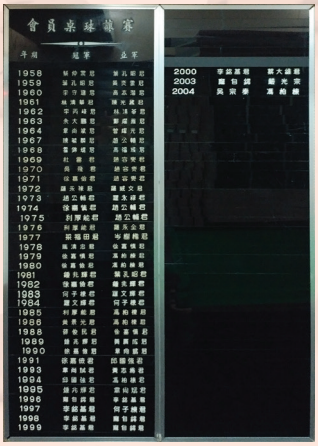
桌球室

華商會所的十一樓設有一間兩張桌球枱的桌球室。

桌球室從1967年華商會所大廈建成便設立，五十年來，會員通過精準的球棍，既打下了不知多少個精彩的彩球，也打造出會員間極其深厚的感情。

球室經歷半世紀，設施上沒有多大的變化，只是燈光換了，地氈換了，球桌上的綠絨換了，最大的改變就是掛在牆板上黑底白字的球賽成績紀錄吧，會員間憑精球技獲取的冠亞排名，隨歲月不斷增加。負責管理桌球室的職員給我介紹說，成績牌上寫上「桌球比賽」的是「英式桌球」，寫上「士碌架比賽成績」是「印度桌球」，我恍然明白士碌架和桌球是近親兄弟而不是同一個體。

會員士碌架球讓賽



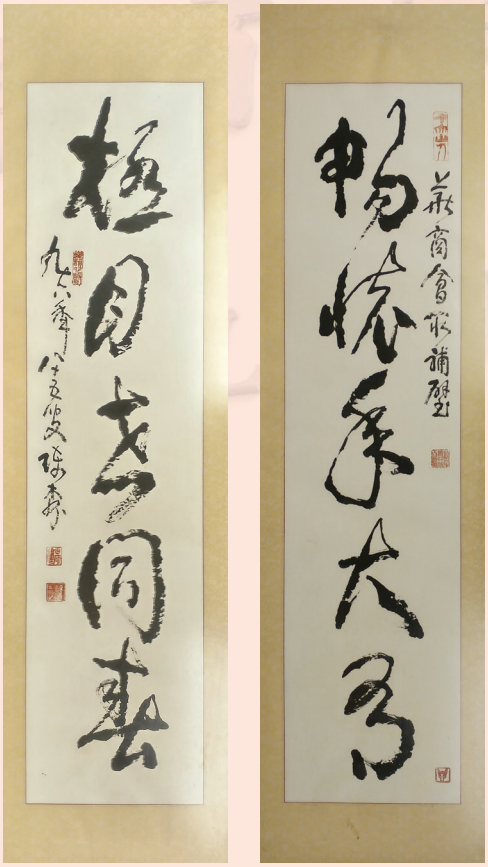
會員桌球讓賽

圖書室

據知華商會所未成立前的構想，原是先成立書樓，再成立俱樂部，後來卻是先成立會所，再在會所內設立書樓。會所有書樓值理，負責就買進書籍及訂閱各類書報雜誌，向值理會提出建議。書樓增添書籍經費十分充裕，在增購的書籍當中，以知識性為主，尤其重視介紹中國大陸現狀的英文書籍，其次是消閒的英文書籍。

現在的會所圖書室，除有大量日常閱讀的書報雜誌外，並積存了不少珍貴的古籍如廿四史、四庫全書和善本線裝書等優質文化遺產；另外保存了由會員捐贈、致送給華商會所的字畫，不少都是價值不菲的名家作品，其中我就看到以傑出書法成就獲英女王頒授榮譽勛銜的陳荊鴻教授的書法；跨越兩個世紀，書畫備受稱許的黃賓虹書法，畫壇上的「北齊南黃」指的就是齊白石和黃賓虹兩位書畫大師，國家於其故居西湖栖霞嶺建立「黃賓虹紀念室」。其他還有在華商會所成立百周年時，時年八十有六的老會員陳森書贈會所的對聯，字體蒼勁老練，極有意境。喜歡書畫的會員在書香四溢的十一樓，以休閒的心境咀爵文化，該是很好的享受。

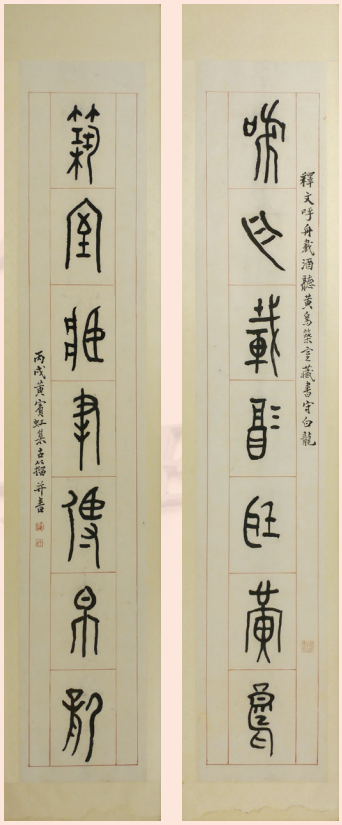
在那裏工作了二十年的劉先生拿出了未有錄入電腦前，由前任圖書室蘇先生所抄錄的一些手寫書目，書法流麗，帖氣盎然，又是另類充滿文化氣息的歷史材料呢！



老會員陳森書贈華商會所一百周年紀念
(釋文：暢懷年大有，極目世同春。)

善本線裝書（包括四庫全書在內）

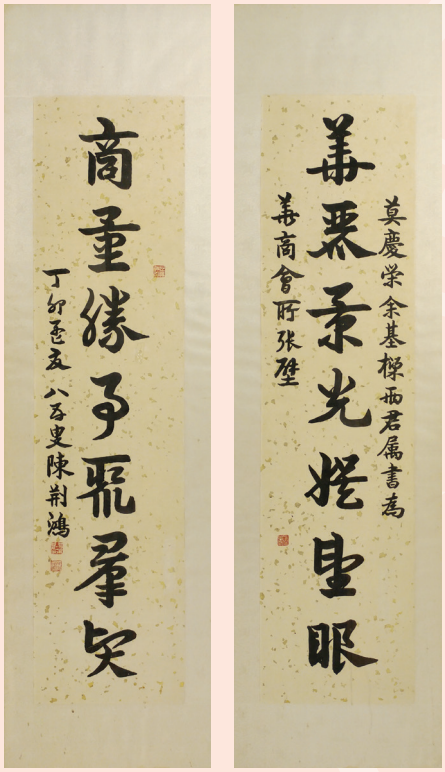
廿四史專櫃



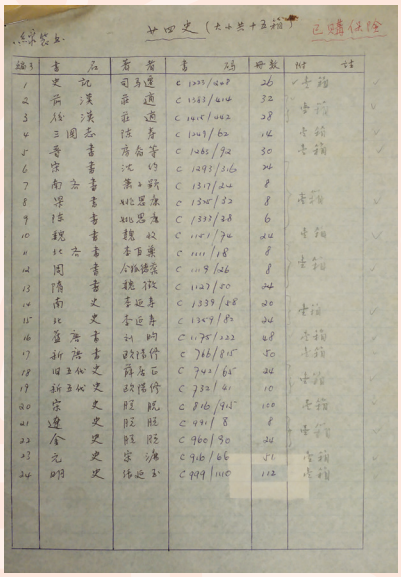
黃賓虹書法作品
(釋文：呼舟載酒聽黃鳥，
築室藏書守白龍。)

一九六七年華商會所大廈落成
會員張亦東送贈李鳳公之畫作

鄧芬馬球



陳荊鴻書法作品
(釋文：華麗景光炫望眼，商量勝事聚羣賢。)



會所內善本線裝書計有五千六百餘本，早期書目由本館職員以手抄寫，書法甚為流麗。

(撰文：羅國才)

向值理會成員及信託會成員致敬

近20年值理會成員

1996年至1997年度值理會成員

主　　席：羅威文
副 主 席：伍振豪
義務司理：翁家灼
義務司庫：汪清海
值　　理：陳光鼐　李世奕　顧　其
顧家麟　施連君　方業修
黃錦然　郭培生　曾洪光
陳國泰　梁仲清

1997年至1998年度值理會成員

主　　席：羅威文
副 主 席：伍振豪
義務司理：汪清海
義務司庫：施連君
值　　理：陳光鼐　梁仲清　顧其賓
顧家麟　方業修　黃錦然
陳國泰　曾洪光

1998年至1999年度值理會成員

主　　席：羅威文
副 主 席：伍振豪
義務司理：汪清海
義務司庫：施連君
值　　理：陳光鼐　梁仲清　顧其賓
顧家麟　方業修　黃錦然
陳國泰　曾洪光

1999年至2000年度值理會成員

主　　席：伍振豪
副 主 席：汪清海
義務司理：施連君
義務司庫：顧家麟
值　　理：陳光鼐　梁仲清　顧其賓
黃錦然　陳國泰　曾洪光
張有洪　何鐵文　梁樹賢
冼祖謙　丘錫安

2000年至2001年度值理會成員

主　　席：伍振豪
副 主 席：汪清海
義務司理：施連君
義務司庫：顧家麟
值　　理：黃錦然　梁仲清　顧其賓
曾洪光　梁樹賢　何鐵文
冼祖謙　丘錫安　葉鉅雲
李銘基

2001年至2002年度值理會成員

主　　席：伍振豪
副 主 席：汪清海
義務司理：施連君
義務司庫：顧家麟
值　　理：顧其賓　黃錦然　梁仲清
冼祖謙　梁樹賢　丘錫安
葉鉅雲　李銘基　張有洪
區世澤　何國鈞

近20年值理會成員

2002年至2003年度值理會成員

主　　席：黃頌盈
副 主 席：梁士琦
義務司理：施連君
義務司庫：梁榮根
值　　理：趙仲麟　趙容燮　汪清海
何鎮東　區世澤　彭準來
張有洪　陳宏基　顧其賓
黃國長　丘錫安

2003年至2004年度值理會成員

主　　席：梁士琦
副 主 席：梁榮根
義務司理：施連君
義務司庫：彭準來
值　　理：區世澤　陳宏基　張劍光
張有洪　趙仲麟　何鐵文
顧其賓　蘇洪亮　汪清海
黃國長　丘錫安

2004年至2005年度值理會成員

主　　席：梁士琦
副 主 席：梁榮根
義務司理：施連君
義務司庫：彭準來
值　　理：區世澤　陳宏基　張有洪
何鐵文　顧其賓　蘇洪亮
汪清海　黃國長　丘錫安

2005年至2006年度值理會成員

主　　席：梁榮根
副 主 席：汪清海
義務司理：施連君
義務司庫：彭準來
值　　理：區世澤　陳宏基　張有洪
方業修　顧其賓　曹錫團
黃國長　丘錫安　邱賢君

2006年至2007年度值理會成員

主　　席：梁榮根
副 主 席：汪清海
義務司理：施連君
義務司庫：彭準來
值　　理：區世澤　陳宏基　鄭　力
鄭中正　張有洪　何孟晉
顧其賓　劉益文　曹錫團
黃國長　丘錫安

2007年至2008年度值理會成員

主　　席：梁榮根
副 主 席：汪清海
義務司理：施連君
義務司庫：彭準來
值　　理：區世澤　陳宏基　鄭中正
鄭　力　張有洪　何孟晉
顧其賓　劉益文　曹錫團
黃國長　丘錫安

2008年至2009年度值理會成員

主　　席：黃守正
副 主 席：施連君
義務司理：汪清海
義務司庫：彭準來
值　　理：區世澤　張人麟　何　騰
顧其賓　龍德軒　伍東榮
彭兆賢　謝鵬元　曹錫團
黃國長　王毓齡

2009年至2010年度值理會成員

主　　席：黃守正
副 主 席：區世澤
義務司理：何　騰
義務司庫：彭準來
值　　理：汪清海　黃國長　伍東榮
謝鵬元　曹錫團　彭兆賢
龍德軒　張人麟　王毓齡
郭偉健　李少峰

近20年值理會成員

2010年至2011年度值理會成員

主　　席：黃守正
副 主 席：區世澤
義務司理：何　騰
義務司庫：方業修
值　　理：汪清海　郭偉健　黃國長
丘錫安　謝鵬元　張有洪
李少峰　曹錫團　龍德軒
張人麟　王毓齡

2011年至2012年度值理會成員

主　　席：陳耀莊
副 主 席：郭偉健
義務司理：梁樹賢
義務司庫：盧琪昌
值　　理：張培芬　方業修　汪清海
彭兆賢　曾永森　謝鵬元
曹錫團　王毓齡　吳　斌
丘錫安

2012年至2013年度值理會成員

主　　席：陳耀莊
副 主 席：郭偉健
義務司理：梁樹賢
義務司庫：盧琪昌
值　　理：張培芬　汪清海　彭兆賢
曾永森　謝鵬元　曹錫團
王毓齡　吳　斌　李少峰
張人麟

2013年至2014年度值理會成員

主　　席：羅威文
副 主 席：何　騰
義務司理：區世澤
義務司庫：彭準來
值　　理：謝建弘　林健強　張有洪
彭韻僖　黃國長　吳世熙
伍尚宗　馮　力　鄧志康
茹永臻　黃德倫

2014年至2015年度值理會成員

主　　席：羅威文
副 主 席：曾永森
義務司理：區世澤
義務司庫：彭準來
值　　理：謝建弘　林健強　張有洪
彭韻僖　黃國長　吳世熙
伍尚宗　馮　力　鄧志康
茹永臻　黃德倫

2015年至2016年度值理會成員

主　　席：羅威文
副 主 席：曾永森
義務司理：區世澤
義務司庫：彭準來
值　　理：林健強　彭韻僖　吳世熙
馮　力　鄧志康　茹永臻
黃德倫　葉成慶　李少峰
張人麟　陳壽同

2016年至2017年度值理會成員

主　　席：區世澤
副 主 席：曾永森
義務司理：彭準來
義務司庫：馮　力
值　　理：林健強　彭韻僖　鄧志康
茹永臻　黃德倫　葉成慶
李少峰　張人麟　陳壽同
許　洪　關耀新

2017年至2018年度值理會成員

主　　席：區世澤
副 主 席：馮　力
義務司理：彭準來
義務司庫：葉成慶
值　　理：陳壽同　張人麟　許　洪
林健強　李少峰　吳世熙
彭韻僖　鄧志康　王國權
黃德倫　茹永臻

近20年信託委員會台銜

1997年度信託委員會台銜

主　席：黃啟初
委　員：陳國恩　霍顯輝　伍步高
　　羅威文（當然委員）

1998年度信託委員會台銜

主　席：章志光
委　員：陳國恩　霍顯輝　伍步高
　　羅威文（當然委員）

2001年度信託委員會台銜

主　席：伍步高
委　員：陳國恩　霍顯輝　陳耀莊
　　伍振豪（當然委員）

2001年度信託委員會台銜

主　席：伍步高
委　員：陳國恩　霍顯輝　羅威文
　　伍振豪（當然委員）

2002年度信託委員會台銜

主　席：伍步高
委　員：羅威文　李國賢　陳耀莊
　　黃頌盈（當然委員）

2007年度信託委員會台銜

主　席：羅威文
委　員：李國賢　陳耀莊　伍振豪
　　梁榮根（當然委員）

2009年度信託委員會台銜

主　席：羅威文
委　員：李國賢　陳耀莊　伍振豪
　　黃守正（當然委員）

2010年度信託委員會台銜

主　席：羅威文
委　員：陳耀莊　伍振豪　林沛然
　　黃守正（當然委員）

2011年度信託委員會台銜

主　席：伍振豪
委　員：林沛然　黃錦然　葉鉅雲
　　陳耀莊（當然委員）

2012年度信託委員會台銜

主　席：伍振豪
委　員：林沛然　黃錦然　葉鉅雲
　　陳耀莊　（當然委員）

2013年度信託委員會台銜

主　席：伍振豪
委　員：林沛然　黃錦然　葉鉅雲
　　羅威文（當然委員）

2014年度信託委員會台銜

主　席：伍振豪
委　員：林沛然　黃錦然　葉鉅雲
　　羅威文（當然委員）

2015年度信託委員會台銜

主　席：伍振豪
委　員：黃錦然　葉鉅雲　李志華
　　羅威文（當然委員）

2015年度信託委員會台銜

主　席：伍振豪
委　員：黃錦然　葉鉅雲　李志華
　　區世澤（當然委員）

2016年度信託委員會台銜

主　席：伍振豪
委　員：黃錦然　葉鉅雲　李志華
　　區世澤（當然委員）

鑲嵌於九樓招待處大堂之歷屆主席玉照

對照上列主席玉照，按行次順序芳名如下：

何　東爵紳、黃金福先生、劉鑄伯先生、馮華川先生、冼德芬先生、尹文楷先生、洪興錦先生、馬祿臣先生
何　光先生、黃茂林先生、周竣年爵紳、黃炳耀先生、李海東先生、羅文錦爵紳、黃廣田先生、莫慶淞先生
李瀚淦先生、關心焉先生、關祖堯爵紳、周耀年先生、梁法天先生、黃家駿先生、陳國儀先生、莫慶榮先生
蕭文焯先生、余基樑先生、黃秉章先生、雷振華先生、徐鏡波先生、馮化麟先生、張永賢先生、吳志峰先生
黃頌盈先生、李國賢先生、霍祖貽先生、趙公輔先生、徐嘉儉先生、陳國恩先生、麥維慶先生、羅威文先生
伍振豪先生、梁士琦先生、梁榮根先生、黃守正先生、陳耀莊先生

《特訊》

2017年華商會所會員周年大會值理會改選結果

本刊擬付梓之際，適逢2017年華商會所4月28日舉行「會員周年大會」，會中選出2017/2018值理會成員，茲錄告如下：

區世澤　當選為主席；
馮　力　當選為副主席；
彭準來　當選為義務司理；
葉成慶　當選為義務司庫；及
陳壽同、張人麟、許洪、林健強、李少峰、吳世熙、彭韻僖、鄧志康、王國權、黃德倫、茹永臻、共11位當選為值理。

2017/2018年度值理會合照 (左至右)：
鄧志康值理　張人麟值理　彭韻僖值理　茹永臻值理　黃德倫值理　葉成慶司庫

信託會及值理會各成員合照

後排(左至右)：
林健強值理　王國權值理　吳世熙值理　李少峰值理　李志華委員　葉鉅雲委員　黃錦然委員　林沛然委員

前排(左至右)：
張人麟值理　許　洪值理　葉成慶司庫　鄧志康值理　彭韻僖值理　茹永臻值理　黃德倫值理　區世澤主席
彭準來司理　馮力副主席　伍振豪主席　陳壽同值理

區世澤主席　彭準來司理　馮力副主席　許　洪值理　李少峰值理　陳壽同值理　吳世熙值理　林健強值理　王國權值理

鳴　謝

承蒙下列友好贊助會刊印刷經費及刊登廣告，謹此致謝。
（排名不分先後）

佚名	10000元	曾永森	1000元	鄭國衛	500元
佳定集團	5000元	彭準來	1000元	曾文興	500元
許灼勳	2000元	彭韻僖	1000元	林銘森	500元
胡鴻烈	2000元	鄧志康	1000元	曾憲倫	500元
梁榮根	2000元	李少峰	1000元	戴希遠	500元
美聯集團	2000元	葉鉅雲	1000元	韋基舜	500元
容永祺	2000元	張有興	1000元	MI INSURANCE	500元
區世澤	2000元	梁士琦	1000元	盧維幹	500元
茹永臻	2000元	蔡家濠	1000元	黃步城	500元
		李志華	1000元	趙振邦	500元
		許　洪	1000元	李茂銘	500元
		黃紹開	1000元	田國培	500元
		許照中	1000元	簡松年	500元
		梁樹賢	1000元	何孟晉	500元
				張鼎堅	500元
				朱國安	500元

附註：上述芳名及廣告/贊助費，以在2017年8月23日截數為準。

華商會所
The Chinese Club
一百二十周年紀念特刊
1897 120 2017

許灼勳國畫「華國芙蓉，商誠雞黍」賀華商會所120周年會慶典

慶祝華商會成立一百二十周年誌慶

精誠同心
共創新猷

香港樹仁大學校監兼校長

胡鴻烈

祝　賀
華　商　會　所
一百二十周年誌慶

精誠團結
惠澤社群

梁榮根
致意

賀華商會所120週年會慶

譽滿中華 商界翹楚

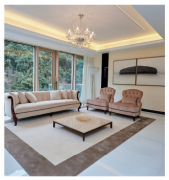
美聯集團 MIDLAND HOLDINGS
（1200）香港聯交所上市公司
Midland Holdings Limited (Incorporated in Bermuda with limited liability)

黃建業主席 致意

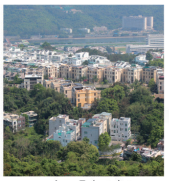
名邸薈萃 知音共賞

《DELUXE HOME》第三期 隆重登場

今期精彩內容



精選全港
頂級豪宅物業



發掘九肚山
投資玄機

潮流時尚
廚房新佈局

米芝蓮星廚
教您添「家」滋味

立即聯絡您的美聯物業代理優先訂閱

香港豪宅，蜚聲國際，極具鑑賞及投資價值！

《Deluxe Home》以珍藏會友，每季精選城中頂級豪宅雋品，融匯貼市資訊、品鑑心得、置業投資竅門與品味生活潮流，將本地豪宅的豐富面貌，栩栩呈現眼前，**限量典藏，額滿即止。**

立即聯絡您的美聯物業代理登記，即可獲優先贈閱！

美聯物業 MIDLAND REALTY
Founded in 1973
香港聯交所上市公司（1200）成員
美聯物業代理有限公司 牌照號碼：C-000982

更多豪宅筍盤
請即登入美聯網頁 www.midland.com.hk/deluxe-home
客戶服務熱線：29281200

華商會所一百二十周年誌慶

匯聚華商二甲子
同創輝煌耀千秋

全國政協委員　暨
香港專業及資深行政人員協會創會會長
容永祺 SBS MH 太平紳士　敬賀

華商會所一百二十周年誌慶

跨越多世紀
更上千層樓

區世澤 致意

華商會所一百二十周年誌慶

華堂聚納四方雅士

商海迎來各路精英

茹永臻

致意

華商會所一百二十周年紀念特刊誌慶

團結各界
惠澤社群

彭韻僖
MH
太平紳士

祝賀
華商會所
一百二十周年誌慶

多建樹良

致意 曾永森先生夫人

With the compliments

of

Mr. Michael Pang

為民造福

彭準來會計師事務所

M T L Pang & Co.

CHARTERED ACCOUNTANTS (AUST.)
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

YUNG TSUN SECRETARIAL SERVICES LIMITED

Room 1303, Dominion Centre,
43-59A Queen's Road East, Hong Kong
Tel: 2866 6228 Fax: 2866 6363 Mail: G.P.O. Box 9531
Email: mtlpang@hotmail.com
香港灣仔皇后大道東 43-59A 號東美中心 1303 室

祝　賀
華　商　會　所
一百二十周年誌慶

群賢滙聚
再創輝煌

葉鉅雲
致意

祝　賀
華　商　會　所
一百二十周年誌慶

與時俱進
服務社群

張有興
致意

祝　賀
華　商　會　所
一百二十周年誌慶

世澤流長

羅文錦律師樓
LO & LO
SOLICITORS & NOTARIES PUBLIC
Established 1915

致意

祝　賀
華　商　會　所
一百二十周年誌慶

會務興隆
蒸蒸日上
百尺竿頭
更進一步

侯劉李楊律師行　致意

With the Complients of
HAU, LAU, LI & YEUNG
Solicitors & Notaries

Congratulations
to
The Chinese Club
On Your 120th Anniversary

匯才聚智惠澤社群

銀信資產管理有限公司

祝　賀
華　商　會　所
一百二十周年誌慶

群賢滙聚
再創輝煌

梁士琦醫生
致意

惠保亞洲工程檢定有限公司

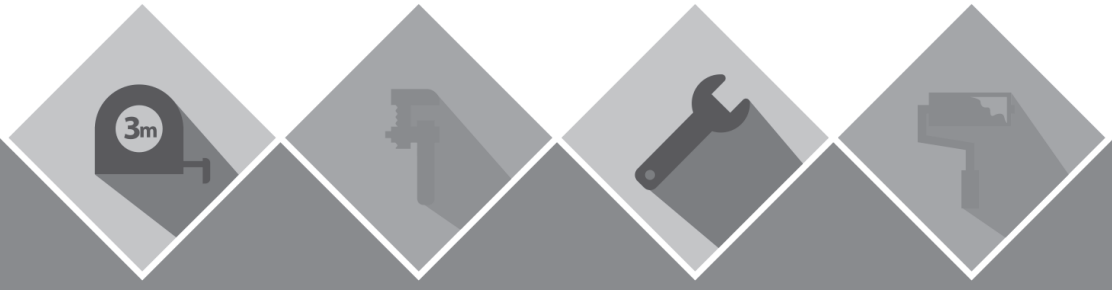
驗樓特急

WIPO ASIA

華商會所
[一百二十週年誌慶]

慶賀

同德同心　共創輝煌



新樓驗收　滲水檢測
強制驗樓　強制驗窗

FACE BOOK : WIPOASIASURVEYINGLIMITED
WHATSAPP : +852 6195 0300
TELEPHONE : +852 2542 1532
E-MAIL : wipoasiahk@gmail.com

YIK YUE (H.K.) COMMERCIAL LIMITED
SUITE 1013-1019, 10/F, TOWER 3, CHINA HONG KONG CITY, 33 CANTON RD. TST. KOWLOON, HONG KONG
TEL: 00852 2717 8689 FAX: 00852 2717 8731 EMAIL: INFO@YIKYUE.COM WEBSITE: WWW.YIKYUE.COM

We are YIK YUE • We are manufacturer

- UNDERWEAR
- SWIMWEAR
- SPORTSWEAR
- NIGHTWEAR
- CASUALWEAR
- FASHION ACCESSORIES

INTRODUCING OUR INHOUSE UNDERWEAR & SPORTSWEAR BRAND JOE BOXER & GYMHONEY.

JOE BOXER®
THE PREMIUM AMERICAN UNDERWEAR BRAND COMING TO EUROPE COUNTRIES

GymHoney
THE FUTURE IS BRIGHT
LADIES SPORTS FITNESS AND INTIMATE APPAREL

華商會所一百二十周年誌慶

華人之光 商界翹楚

許洪博士

致意

祝賀
華商會所
一百二十周年誌慶

積厚流光

梁樹賢會友
致意

FOK CHAN LEUNG WAN CPA LIMITED
霍陳梁溫會計師行有限公司

T M HO SO & LEUNG CPA LIMITED
何鐵文蘇漢章梁樹賢會計師行有限公司

香港中環德輔道中 317-319 號啟德商業大廈 903-8 室及 403-4 室
Room 903-8 & 403-4, Kai Tak Commercial Building, 317-319 Des Voeux Road Central, Hong Kong
Tel : 2543 5678 2869 1188
Fax : 2542 1646 2526 9090
Website : www.fclw.com
Email : info@fclw.com

六福金融
LUKFOOK FINANCIAL

祝　賀
華　商　會　所
一百二十周年誌慶

積厚流光

許照中　致意

六福金融服務有限公司
Luk Fook Financial Services Limited

香港皇后大道中183號中遠大廈 22樓2201-2207 及 2213-2214室
Units 2201-2207 & 2213-2214, 22/F Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong
Tel : (852) 2980 0888　Fax : (852) 2980 0777　Website : www.lff.com.hk

華商會所一百二十周年誌慶

同心同德

黃紹開 致意

祝賀
華商會所
一百二十周年誌慶

鄭國衛
致意

曾文興律師
(MR. JOHNSON TSANG)
致意

曾陳胡律師行
TSANG, CHAN & WOO, SOLICITORS

電話：(852) 39462822
電郵：jt@hktcw.com

華商會所一百二十周年誌慶

集賢建緒
匡社惠民

MI 保險顧問有限公司
香港灣仔灣仔道83號17樓
電話: 2865 3263　傳真: 2865 5339　網址: www.mibins.com

祝賀　華商會所
一百二十周年紀念

戴江會計師事務所有限公司
TAI KONG CPA LIMITED
Certified Public Accountants (Practising)

戴希遠
致意

UHY 國際會計師及顧問事務所聯會獨立會員
An Independent Member of UHY

祝　賀
華　商　會　所
一百二十周年誌慶

丁令威
致意

祝　賀
華　商　會　所
一百二十周年誌慶

福萬(香港)有限公司
林銘森 致意

祝　賀
華　商　會　所
一百二十周年誌慶

盧維幹
致意

祝　賀
華商會所一百二十周年誌慶

團結各界
惠澤社群

黃步城　致意

祝賀
華商會所
一百二十周年誌慶

李茂銘博士
致意

恭賀
華商會所
120週年
誌慶

CPD.HK™
Professional
Legal CPD Courses
for Solicitors:

The PROFECTIONAL Company®
Professional Services to the Perfection

Telephone: +852 3118 2371 | Facsimile: +852 3118 2372
Email: info@profectional.com | Website: http://www.profectional.com
Postal Address: P.O. Box 9993, General Post Office, Hong Kong

祝賀
華商會所
一百二十周年誌慶

趙振邦
趙鍾月琼
致意

祝　賀

華商會所一百二十周年誌慶

團結各界
惠澤社群

簡松年律師 SBS BBS 太平紳士（全國政協委員）

致意

祝　賀

華商會所一百二十周年誌慶

革新創新
邁步向前

何孟晉　致意

祝　賀
華　商　會　所
一百二十周年誌慶

張鼎堅醫生
致意

祝　賀
華商會所一百二十周年誌慶

革　新　創　新
邁　步　向　前

香港愛爾蘭商會
朱國安先生夫人　致意

新生命堂
耶穌
公教進行社
MARIA'S

華商會所大廈
CHINESE CLUB BUILDING
21-22